

DZIENNIK ZARZĄDU MIEJSKIEGO w ŁODZI

WYCHODZI 15 KAŻDEGO MIESIĄCA

WYDAWCA: ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

REDAKCJA I ADMINISTRACJA:

ŁÓDŹ, PLAC WOLNOŚCI NR 14, POKÓJ NR 14, TELEFON 218-03

PRENUMERATA:

kwartalnie	Zł. 3.—
półrocznie	„ 6.—
rocznie	„ 12.—
pojedynczy zeszyt	„ 1.—

CENY OGŁOSZEŃ:

1 strona przed tekstem .	Zł. 150.—
$\frac{1}{2}$ „ „ „	„ 80.—
1 „ za tekstem	„ 100.—
$\frac{1}{2}$ „ „ „	„ 60.—
drobne po 10 groszy za wyraz.	

Treść zeszytu 2-go z dnia 15 lutego 1937 roku.

1. Zamierzenia budżetowe Zarządu Miejskiego na rok 1937/38.	67
2. Nowa Łódź	80
3. Pogrzeb ś. p. dr. Skalskiego	82
4. Życiorys ś. p. dr. med. Stanisława Skalskiego	82
5. Nekrolog ś. p. Stanisława Skalskiego	85
6. Protokół 3 posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 19 stycznia 1937 roku	86
7. Protokół Zebrania Radnych m. Łodzi dla wyboru Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej dnia 19 stycznia 1937 roku	97
8. Protokół 4 posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 28 stycznia 1937 roku	100
9. Wykonanie budżetu Zarządu Miejskiego w Łodzi za 10 miesięcy 1936/37 r. za czas od 1 kwietnia 1936 r. do 31 stycznia 1937 r.	120
10. Sprawozdanie finansowe Zarządu Miejskiego w Łodzi za czas od 1 kwietnia 1936 r. do 31 grudnia 1937 roku	122
11. Kronika: I. Ogólna. II. Z życia Samorządu Miejskiego w Łodzi	123
12. Nekrologi	131
13. Ruch służbowy pracowników etatowych Zarządu Miejskiego w Łodzi za miesiąc styczeń 1937 r.	132
14. Okólnik]	134
15. Ogłoszenia	134

ZAMIERZENIA BUDŻETOWE ZARZĄDU MIEJSKIEGO NA ROK 1937/38.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w okólniku № 90. z dnia 9-go grudnia 1936 roku, poświęconym gospodarce finansowo-budżetowej i ustalaniu preliminarzy budżetowych związków samorządowych na 1937/38 rok, zaznacza, że:

„Cechą charakterystyczną obecnej polityki Państwa jest osiągnięcie pełnej równowagi wydatków i dochodów oraz przeznaczenie większych sum na wydatki inwestycyjne celem ożywienia życia gospodarczego. Tym podstawowym tendencjom polityki budżetowej Rządu winno być również podporządkowane ustalenie zamierzeń budżetowych przez związki samorządowe.

Przy ustalaniu zamierzeń budżetowych należy jak najściślej przestrzegać zasady realności przewidywań zarówno w dochodach, jak i wydatkach.”

Otóż Tymczasowy Zarząd Miejski w Łodzi od szeregu lat hołdował tym zasadom, w rezultacie czego zamknięcia budżetowe za ostatnie 3-letnie wykazały pewne nadwyżki dochodów nad wydatkami, które z reguły przeznaczane były całkowicie na pokrycie niedoborów z lat poprzednich.

Zarząd Miejski zdawał sobie równocześnie dokładnie sprawę, że potrzeby ludności miasta — w dobie przeżywanego kryzysu gospodarczego — nie są w należytym stopniu zaspakajane, zwłaszcza w dziedzinie opieki społecznej i zdrowia publicznego.

To też obecnie — w wyniku zaznaczającej się w życiu gospodarczym poprawy koniunktury — Zarząd Miejski na podstawie danych z wykonania bieżącego budżetu za 9 miesięcy ułożył preliminarz budżetowy na rok admin. 1937/38, przewidujący:

w dochodach zwyczajnych	sumę zł. 25.077.384
zaś w wydatkach zwyczajnych	„ „ 24.254.614
a więc z nadwyżką dochodów nad wydatkami	zł. 822.770

Za preliminowane dochody w porównaniu z dochodami za rok adm. 1936/37 przewidują wzrost o zł. 1.863.778, spowodowany przede wszystkim zwiększeniem się wpływów z udziału w państwowym podatku od dochodu i w państwowym podatku przemysłowym oraz wykazaniem netto zysku z Rzeźni Miejskiej № 2 na Bałutach.

Zaznaczyć trzeba, że Rada Miejska m. Łodzi na posiedzeniu swym w dniu 21 marca 1929 r. postanowiła wykupić w r. adm. 1929/30 z rąk dotychczasowego koncesjonariusza Rzeźnię Miejską, polecając równocześnie Magistratowi rozpoczęcie wszelkich koniecznych w związku z tym prac wstępnych oraz określenie bliższego terminu wykupu, uzależnionego od zaciągnięcia pożyczki na wykup i rozbudowę Rzeźni.

Ówczesny Magistrat nie wykonał jednak uchwały Rady Miejskiej.

Tymczasowy Zarząd Miejski w Łodzi, wychodząc z założenia, że Rzeźnia Miejska nie odpowiada obecnym wymaganiom i że zachodzi konieczność jej rozbudowy, zwłaszcza, iż z dniem 1 stycznia 1937 roku wchodzi w życie ustawa o uboju humanitarnym i rytualnym, uruchomił w dniu 15 grudnia 1936 roku Rzeźnię № 2 na Bałutach oraz wezwał koncesjonariuszów do przekazania Gminie m. Łodzi Rzeźni Miejskiej z dniem 15 grudnia 1936 r., a to zgodnie z § 11 umowy koncesyjnej.

Ponieważ koncesjonariusze odmówili oddania Rzeźni, Zarząd Miejski skierował sprawę na drogę sądową. Niezależnie od procesu sądowego Zarząd Miejski wszczął pertraktacje z koncesjonariuszami o ugodowe załatwienie sprawy Rzeźni tak co do wykupu jej, jak i zlikwidowania wszelkich pretensji T-wa do miasta.

Sprawa ta w czasie właściwym zostanie przedłożona Radzie Miejskiej do decyzji.

Przewidywany wzrost dochodów umożliwił Zarządowi Miejskiemu przeznaczenie większych kredytów na poszczególne działy gospodarki miejskiej.

Zapreliminowane wydatki zwyczajne zamknięte zostały sumą złotych 24.254.614, a więc o zł. 1.759.595 więcej, co stanowi 7,8% budżetu tegorocznego.

Tutaj podkreślić należy, że Tymczasowy Zarząd Miejski w trosce o uporządkowanie zadłużenia Gminy m. Łodzi wystąpił z odpowiednim wnioskiem o oddłużenie do Centralnej Komisji Oszczędnościowo-Oddłużeniowej w Warszawie.

Komisja przeprowadziła już oddłużenie samorządu łódzkiego i decyzją swą z dnia 26 czerwca 1936 roku skreśliła, względnie obniżyła wydatnie zadłużenie miasta w stosunku do Skarbu Państwa, Banku Gospodarstwa Krajowego, Funduszu Pracy, Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego i Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o c-a 9.000.000 zł.

Dobrodziejstwa, wypływające z tej decyzji, znalazły już zresztą wyraz w budżecie tegorocznym, gdyż Wojewoda Łódzki, zatwierdzając budżet, polecił wprowadzić do niego odpowiednie zmiany. Poza tym zadłużenie Gminy m. Łodzi na dzień 1 stycznia 1937 roku, podane na

wstępie preliminarza budżetowego, wykazuje obciążenie na sumę złotych 56.052.794.65, mimo zaciągnięcia w roku bieżącym pożyczek od Funduszu Pracy na budowę kanalizacji i wodociągów oraz przyjęcia zobowiązań hipotecznych w stosunku do T-wa Kredytowego w Łodzi w związku z nabyciem szeregu nieruchomości.

Wykaz pożyczek na dzień 1 stycznia 1936 r. zamykał się sumą złotych 59.976.226 i nie obejmował jeszcze zadłużenia w stosunku do Z. U. S. z tytułu zaległych składek (zł. 941.900) oraz w stosunku do K. K. O. m. Łodzi za przyjęte dalsze straty (zł. 436.826).

Zwiększone kredyty zostały rozparcelowane następująco:

na dział I. Zarząd ogólny	zł. 164.017.—
II. Majątek komunalny	„ 61.136.—
IV. Spłata długów	„ 157.902.—
V. Drogi i place publiczne	„ 31.360.—
Va. Pomiar i plany rozbud. m.	„ 88.794.—
VI. Oświata	„ 75.828.—
VII. Kultura i sztuka	„ 123.545.—
VIII. Zdrowie publiczne	„ 371.421.—
IX. Opieka Społeczna	„ 435.818.—
X. Popieranie rolnictwa	„ 6.249.—
XI. Popieranie przemysłu i handlu	„ 53.049.—
XII. Bezpieczeństwo publiczne	„ 151.749.—
XII. Różne	„ 57.960.—
	ogółem zł. 1.778.828.—
mniej na dział III. Przedsiębiorstwa komunalne	„ 19.233.—
ostateczne zwiększenie o	zł. 1.759.595.—

W dziale I — Zarząd ogólny — zwiększenie wydatków nastąpiło:

- a) z powodu wstawienia kredytów na diety dla ławników, awansowania szeregu pracowników, przeniesienia poborów niektórych pracowników z innych działów budżetu do działu I-ego, zwiększona ilość i wysokość dodatków ekonomicznych, mieszkaniowych, zatrudnienia wielkiej ilości pracowników w Wydziale Ewidencji Ludności i utworzenia Referatu Karnego w Wydziale Zdrowia Publicznego;
- b) z powodu wypłacania zapomóg na wpisy szkolne zwiększonej ilości pracowników;
- c) z powodu przeniesienia na emeryturę 26 osób na skutek utraty zdolności do pracy, 12 osób — na skutek przekroczenia 60 roku życia, i osoby — na skutek decyzji Komisji Dyscyplinarnej, przy

równoczesnym skreśleniu z powodu śmierci 15 emerytów i jednej wdowy po emerycie.

W dziale II — Majątek komunalny — wzrost wydatków nastąpił z powodu wstawienia sumy zł. 53.570.— na utrzymanie Taniej Jatki Mięsnej, która dotychczas figurowała w budżecie przedsiębiorstw komunalnych.

W dziale III — Przedsiębiorstwa Komunalne — nieznaczne zmniejszenie wydatków na dopłaty spowodowane zostało podwyższeniem się wpływów przedsiębiorstwa: „Kanalizacja i Wodociągi” z tytułu pobieranych opłat kanałowych.

W dziale IV — Spłata długów — dla większej przejrzystości wykazano obsługę długów w dwóch rozdziałach, t. j. oddzielnie amortyzację pożyczek i oddzielnie oprocentowanie ich. Wzrost w tym dziale spowodowany został zapreliminowaniem sum na pierwsze losowanie miejskich pożyczek obligacyjnych (zł. 131.700.—), co nastąpi w dniu 31 grudnia 1937 r. na spłatę 1-ej raty pożyczki, zaciągniętej w Powszechnym Zakładzie Ubezpieczeń Wzajemnych na zakup taboru dla Łódzkiej Straży Pożarnej oraz pełnej raty dla K. K. O. m. Łodzi tytułem pożyczki na pokrycie strat tejże K. K. O. Poza tym przewidziano oprocentowanie nowo-zaciągniętych pożyczek na zatrudnienie bezrobotnych w 1937 roku.

W dziale V — Drogi i place publiczne — przewidywane kredyty na roboty drogowe przeznaczone są wyłącznie na utrzymanie w stanie zdatnym do użytku nawierzchni ulic i placów. — 250 klm. ulic (z ogólnej długości 400 klm.), zabrukowanych na powierzchni około 2.150.000 mtr. kw. przeważnie kamieniem polnym, wymaga stałej corocznej kosztownej konserwacji względnie przebrukowania.

Na ten cel przewidywana jest na rok 1937/38 kwota zł. 882.662. Z powyższej sumy zł. 121.716.— przeznaczone jest na zastąpienie kamienia polnego na powierzchni 9.200 mtr. kw. nawierzchnią ulepszoną.

O ile polepszający się ostatnio w pewnym stopniu stan bruków zezwolił na nieznaczne zmniejszenie kwoty, przeznaczonej na właściwą konserwację jezdni, jak również na poświęcenie pewnej kwoty na nawierzchnie ulepszone, stan chodników, pomimo corocznie wzrastających wkładów w tej dziedzinie — wymaga coraz intensywniejszych wysiłków. Na rok 1937/38 przewiduje się na konserwację i przekładanie chodników kwotę zł. 247.660 (w bieżącym roku zł. 204.224.—). Wzrost zdolności produkcyjnej betoniarń Zarządu Miejskiego (w r. 1936 wyprodukowano 250.000 płyt, 100.000 krawężników, 100.000 bortniczek trawnikowych) zezwała na zwiększenie zakresu robót chodnikowych.

Należy przy tym zaznaczyć, że zapotrzebowanie na wyroby betonowe do robót, związanych z utrzymaniem nawierzchni ulic, wyczerpuje zaledwie 50% produkcji, której reszta idzie na roboty inwestycyjne.

W dziale V-a — Pomiar y i plany rozbudowy miasta — wydatki Oddziału Pomiarów na r. 1937/38 zostały powiększone wskutek podjęcia robót nowych, jak to: wykonanie pomiarów tachymetrycznych w dzielnicy południowej miasta dla celów regulacyjnych oraz uzupełnienia i powiększenia sieci reperów niwelacji precyzyjnej na całym terenie miasta, co jest spowodowane szybką rozbudową tegoż.

W związku z powyższym zachodzi potrzeba nabycia odpowiednich narzędzi pomiarowych oraz przydzielenia kierownictwu Oddziału szybkiego środka lokomocji, celem sprawniejszego kontrolowania poszczególnych partij pomiarowych, zatrudnionych w różnych dzielnicach miasta.

Wydatki Oddziału Regulacji Miasta wzrastają o złotych 60.902.—. Wytyczną i podstawę prawną działalności Zarządu Miejskiego w dziedzinie rozbudowy miasta stanowią prawomocne szczegółowe plany zabudowania. Są one niezbędne nie tylko dla uporządkowania zabudowy, ale i dla opracowania projektu skanalizowania, oświetlenia i zabrukowania ulic na przedmieściach. Sporządzenie szczegółowych planów zabudowania w szerszym zakresie stało się możliwe dopiero dzięki zatwierdzeniu przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w r. 1935 ogólnego planu zabudowania. Ponieważ wykonanie omawianych planów jest niezmiernie pilne, przewiduje się sporządzenie ich dla całego miasta w przeciągu 4-let, w związku z czym konieczne jest czasowe wydatne zwiększenie budżetu Oddziału, zwłaszcza zaś jego pozycji 32-n) „Szczegółowy plan zabudowania”.

Wydane ostatnio rozporządzenia i ustawy nałożyły ponadto na Zarząd Miejski nowe obowiązki w dziedzinie rozbudowy miasta. Między innymi jest obecnie konieczne sporządzenie szczegółowych planów zabudowania przed parcelacją obszarów o powierzchni, większej od 1 ha, oraz wyznaczanie poziomu chodnika przed wznoszeniem większych budynków przy ulicach. Zarząd Miejski pobiera z tego tytułu nieprzewidziane w tegorocznym budżecie opłaty, tak — że pozycja preliminowanych na r. 1937/38 wpływów została wydatnie zwiększona. Już obecnie uiszczane są pokaźne sumy na poczet kosztów tych robót, jednakże Oddział Regulacji przed powiększeniem swego personelu nie będzie mógł wykonać tych robót bez uszczerbku dla swej zasadniczej pracy.

Podwyższeniu musi ulec przedewszystkim pozycja 32 p) „Roboty sezonowe”.

Obniżenie preliminowanych wydatków sparaliżowałoby prace nie tylko Oddziału Regulacji Miasta, ale także i Inspekcji Budowlanej, Oddziału Drogowego oraz „Kanalizacji i Wodociągów”.

W dziale VI — Oświata — zamierzenia skarbowe Wydziału Oświaty i Kultury wynoszą 17,9% ogólnego budżetu Zarządu Miejskiego. Kredyty na potrzeby Wydziału przewidziane zostały w działach VI, VII, i XI.

Kredyty na oświatę wraŝają o zł. 75,828.—. Zaznaczyć naleŝy, ŝe do publicznych szkół powszechnych uczęszcza w bieżącym roku 74,922 dzieci, rozmieszczonych w 1936 oddziałach. Przewiduje się większe wydatki na utrzymanie słuŝby szkolnej w związku z oddaniem na potrzeby szkolne nowych budynków oraz przyznaniem etatów kilkunastu woŝnym kontraktowym.

Na skutek prowadzonej akcji wymiany lokali szkolnych, zajmowanych częściowo w domach mieszkalnych, na budynki całkowicie przeznaczone na szkoły, wraŝają wydatki na opłacanie komornego. W celu podniesienia stanu higieniczno-sanitarnego w szkołach zwiększa się kredyt na naprawy budowlane i instalacyjne oraz na zakup i konserwację inwentarza szkolnego.

Kredyty na wychowanie przedszkolne dziatwy w wieku lat 4—6, uczęszczającej w liczbie 860 do 25 oddziałów miejskich i w liczbie 1167 do przedszkoli subsydiowanych, wraŝają w związku z otwarciem nowego oddziału dla dziatwy mieszkańców przedmieŝcia Mania.

Ze względu na zakończenie likwidacji Seminarjów Nauczycielskich wydatki na dział szkolnictwa średniego zmniejszają się. Preliminuje się kredyt na utrzymanie pełnego Gimnazjum Męskiego, z którego korzysta 386 młodzieŝy szkolnej oraz kredyt na 8 miesięcy na Źeńskie Gimnazjum Rozwojowe. Przewiduje się otwarcie dwu równoległych klas pierwszych, aby umożliwić większej liczbie dziewcząt naukę w taniej szkole miejskiej.

W dziale VII — Kultura i sztuka — na miejskie instytucje kultury i oświaty pozaszkolnej przeznaczają się kredyty o zł. 123.545.— większy, niŝ w roku bieżącym. Wraŝają kredyty na utrzymanie biblioteki publicznej, 2 czytelń i wypoŝyczalni ksiąŝek dla dorosłych oraz 6 czytelń i wypoŝyczalni ksiąŝek dla młodzieŝy w związku z zapreliminowaniem wyższych kwot na zakup i oprawę ksiąŝek dla tych instytucyj oraz w związku z zaprojektowanym otwarciem od półroczu 3-ej czytelni-wypoŝyczalni ksiąŝek dla dorosłych w północnej dzielnicy miasta.

Na kursy doksztalające dla młodzieŝy i dorosłych, na kursy społeczne i ogniska oświatowe dla więźniów przewiduje się większe wy-

datki ze względu na przedłużenie roku szkolnego o 1 miesiąc na kursach dokształcających oraz otwarciu 3-go ogniska kursów społecznych w śródmieściu. Zaznaczyć należy, że frekwencja słuchaczy na kursach dokształcających wynosi 1.020 osób, na kursach społecznych — 334 osoby, a w ogniskach dla więźniów 350 osób.

W związku z postępującym rozwojem w 3-ch istniejących muzeach miejskich wzrastają wydatki na utrzymanie, a głównie na uzupełnienie eksponatów w tych instytucjach.

W dziale popierania teatrów przewiduje się subsydlum dla Teatru Miejskiego w wysokości, określonej w umowie oraz subsydlum na prowadzenie istniejących teatrów popularnych w kwocie zł. 55.000.—.

Zwiększa się także kredyt na szerzenie kultury muzycznej (koncerty) i organizację przedstawień teatralnych dla młodzieży.

W dziale VIII — Zdrowie publiczne — zagadnienie zdrowia publicznego w Łodzi, ze względu na strukturę ludnościową i niernormalny charakter zabudowy miasta — odgrywa w działalności samorządu pierwszorzędną rolę, której znaczenie jeszcze bardziej się potęguje podczas toczącego się kryzysu i bezrobocia szerokich mas robotniczych.

W zrozumieniu tego zagadnienia Zarząd Miejski łoży na wydatki, związane z tym działem gospodarki komunalnej, największy odsetek swego budżetu zwyczajnego, który w latach ostatnich stanowi 18,5% przy równoczesnym podwyższeniu wydatków (bez plantacyj miejskich) na 1937|38 rok o kwotę zł. 245.519.

Profilaktyka, stosowana przez Wydział Zdrowia Publicznego, obejmuje walkę z chorobami społecznymi (gruźlica, jaglica, choroby weneryczne), chorobami zakaźnymi (dur, błonica, płonica itp.), akcję, zmierzającą do podniesienia higieny otoczenia, sprawowanie dozoru nad miejscami wytwarzania i sprzedaży artykułów żywności, dozór sanitarny mieszkaniowy i wreszcie propagandę zasad higieny.

Na te cele Zarząd Miejski preliminuje na rok budżetowy 1937|38 kredyt większy o zł. 127.810. Ta wyżka wydatków powstała stąd, że w dziedzinie walki z chorobami społecznymi podjęto akcję w kierunku rozbudowy ośrodków zdrowia, które w/g. opinii Ministerstwa Opieki Społecznej — mają stać się podstawowymi elementami publicznej służby zdrowia. W ośrodkach tych jest skoordynowana walka z chorobami społecznymi, jak również praca nad podniesieniem kultury sanitarnej. Wzrosły więc wydatki w I Ośrodku Zdrowia przy ulicy Dworskiej Nr 10, wskutek powiększenia godzin ordynacyjnych, zwłasz-

cza w dziale przeciwgruźliczym i przeciwwenerycznym, nadto preliminarz obejmuje wydatki w kwocie zł. 57.155.— na II Ośrodek Zdrowia przy ul. Lubelskiej Nr 7.

Dalej w trosce o rozwój fizyczny młodego pokolenia podwyższono w tym dziale subsydia o zł. 45.000.—, przeznaczając kwotę zł. 25.000.— na wykończenie budowy hali sportowej, zł. 10.000.— na budowę stacji dla harcerstwa oraz zł. 10.000.— na rozbudowę stadionu sportowego Ł. K. S.

Inne wydatki w dziale zapobiegania chorobom utrzymują się na dotychczasowym poziomie i dają możność kontynuowania walki z chorobami społecznymi, a przede wszystkim z gruźlicą w zakresie nawet zwiększonym, dzięki skoordynowaniu prac wszystkich instytucyj, powołanych do walki z tą chorobą.

Sprawa walki z gruźlicą stanowi najważniejszy odcinek profilaktycznej działalności miejskich władz sanitarnych. Jest to naczelne zagadnienie samorządu w naszym mieście, cierpiącym wciąż na aktualny głód mieszkaniowy. Należy wziąć przy tym pod uwagę, że szerokie rzesze robotnicze pracują w niekorzystnych warunkach higienicznych. Oto czynniki, dzięki którym gruźlica w zdrowotności Łodzi odgrywa wielką rolę i które czynią z Łodzi naturalną stacją doświadczalną dla gruźlicy. Dlatego też walka z gruźlicą w sieci organizacji zdrowia musiała zająć przodujące miejsce, pociągając za sobą pokaźne sumy. Na profilaktykę przeciwgruźliczą miasto preliminuje w trzech poradniach zł. 138.000.—, a na leczenie sanatoryjne i szpitalne 530.000.— zł., co łącznie stanowi sumę zł. 668.000.—. Dzięki podjętym przez samorząd wysiłkom daje się zauważyć spadek śmiertelności z powodu gruźlicy.

W roku 1933	zmarło na gruźlicę	1225 osób,
„ „ 1934	„ „ „	1155 „
„ „ 1935	„ „ „	1109 „

Zdajemy sobie sprawę, że kredyty, jakimi miasto rozporządza na walkę z gruźlicą, są nie wystarczające, gdyż liczba chorych, potrzebujących opieki, wskutek zubożenia mas robotniczych stale wzrasta. Pamiętać należy, że mamy w Łodzi około 10.000 chorych na gruźlicę czynną i około 6.000 chorych na gruźlicę otwartą, niebezpieczną dla otoczenia.

Na lecznictwo preliminarz budżetowy na r. 1937/38 przewiduje wzrost o kwotę zł. 117.709.—. Analizując poszczególne pozycje tego działu widzimy, że podobnie, jak w roku ubiegłym, uległy wzrostowi opłaty za leczenie własnych chorych. Przyczynę tego zjawiska łatwo zrozumieć, jeśli wziąć pod uwagę wydatki szpitali miejskich. Otóż wy-

datki 8 szpitali miejskich przewidują wzrost o zł. 83.455.— Z chwilą podwyższenia wydatków o równe 5% podniosły się przeciętne koszty utrzymania chorego w poszczególnym szpitalu, co z kolei pociągnęło za sobą również 5% wyżkę na opłatach za ubogich chorych. Jeżeli zważymy, że wydatki szpitali wyniosą zł. 1.688.500.—, natomiast opłaty i dopłaty miasta zł. 1.355.390, okaże się, że szpitale miejskie z tytułu wpływów posiadają zaledwie 333.110.— zł., co stanowi niecałe 20%. A więc 80% chorych leczy się w szpitalach miejskich na rachunek miasta. Są to oczywiście chorzy ubodzy, którzy posiadają prawo do bezpłatnego leczenia szpitalnego. Miasto w swych szpitalach utrzymuje dziennie około 1,000 chorych z liczbą około 380,000 dni szpitalnych rocznie. Przeciętny dzienny koszt utrzymania chorego w szpitalach wynosi.

	na r 1937/38	w 1936/37
w Szpitalu Zapasowym . . .	zł. 3.23	zł. 3.15
w „ w Radogoszczu . . .	„ 5.18	„ 4.82
w „ św. Józefa	„ 7.04	„ 6.76
w „ „ Aleksandra . . .	„ 3.57	„ 3.58
w „ „ Marii-Magdaleny . .	„ 2.80	„ 2.84
w Sanatorium w Chojnach . .	„ 4.64	„ 4.31
w „ w Łagiewnikach „	4.16	4.04
w Prewentorium w Łagiewnikach „	2.35	1.72

Podwyższenie kredytów w szpitalach miejskich przeznaczone zostało na poprawę urządzeń sanitarnych, gospodarczych i lekarskich.

Jeśli chodzi o zwiększenie kredytów dla umysłowo-chorych tłumaczy się to 10% przyrostem liczby chorych. Na utrzymaniu miasta w szpitalach i schroniskach pozostawać będzie łącznie 1.145 umysłowo-chorych (około 380.000 dni szpitalnych rocznie). Sprawa umysłowo-chorych stanowi specjalne zagadnienie na odcinku zdrowia publicznego. Nie została ona dotąd ustawowo uregulowana w sensie pozytywnym dla wielkich miast i jest przedmiotem badań samorządów, domagających się jak najszybszego jej rozwiązania. Między innymi w opracowaniu jest projekt utworzenia Związku Międzykomunalnego do spraw umysłowo-chorych. Wówczas wydatki na ten cel ulegną zmniejszeniu.

Wydatki na parki i skwery przewidują wzrost o zł. 125.902.—.

W trosce o estetyczny wygląd miasta i poprawę jego warunków zdrowotnych Zarząd Miejski rok rocznie powiększa obszar terenów plantacyjnych. W ciągu ostatnich 7 lat tereny plantacyjne powiększyły się o przeszło 85 ha i wynoszą obecnie 398,3 ha, co stanowi 4,7 mtr. kw. na jednego mieszkańca. Równocześnie prawie potroiła się ilość drzew na ulicach miasta i wynosi obecnie przeszło 30,000 sztuk, co stanowi 1 drzewo dla 21 mieszkańców.

Roboty przy budowie Parku Ludowego im. Marszałka Piłsudskiego na t. zw. Polesiu Konstantynowskim, posunęły się w roku bieżącym tak dalece, że pierwsza część parku na przestrzeni około 75 ha, mieszcząca się między ulicami 11 Listopada i Aleją Unii oraz Srebrzyńską, została całkowicie prawie ukończona. Jeśli roboty będą w tym samym tempie prowadzone nadal, należy oczekiwać całkowitego zakończenia budowy wspomnianego parku w ciągu najbliższych 5-ciu lat.

Przedstawiony stały przyrost terenów plantacyjnych (w ostatnim roku około 27 ha) siłą rzeczy wymaga większej obsługi, tj. ogrodników, dozorców i robotników oraz większych wydatków na konserwację. Z tych też względów w preliminarzu na rok 1937/38 na utrzymanie parków i skwerów przewiduje się zł. 853.306.—, co stanowi około 3% budżetu zwyczajnego miasta, tj. tyle, ile wynosi norma, ustalona przez Związek Miast i Komitet Plantacyjny.

Niezależnie od tego na dalszą rozbudowę Parku Ludowego będą przeznaczone odpowiednie kredyty, co zostanie szczegółowiej omówione przy rozpatrywaniu budżetu inwestycyjnego.

W dziale IX — Opieka Społeczna — kredyty na opiekę społeczną stanowią 12,2% budżetu miasta.

Przewidywane zwiększenia wydatków są dostosowane zarówno do polityki opiekuńczej, jak i zwiększonych potrzeb.

W dziale Opieki nad Matką i Dzieckiem polityka opiekuńcza idzie w kierunku wytworzenia ścisłego kontaktu z rodzinami zastępczymi przez udzielanie porad wychowawczo-opiekuńczych oraz uruchomienie dzielnicowych świetlic dla wychowanków, powierzonych przez Zarząd Miejski zastępczym rodzinom.

W dziale Opieki nad Dorosłymi zwiększono wydatki w związku z szerzoną akcją przeciwwębraczą, którą w zastępstwie Zarządu Miejskiego ma prowadzić Łódzkie Tow. Przeciwwębracze.

W budżecie na 1937/38 r. zgodnie z umową przewidziano subwencję dla Łódzkiego Towarzystwa Przeciwwębraczego na prowadzenie w zastępstwie Zarządu Miejskiego:

- Zbiorni dla staruszek,
- Domu Noclegowego dla mężczyzn,
- Domu Noclegowego dla kobiet.

W związku z rozszerzoną akcją opiekuńczą zaprojektowano zwiększenie liczby okręgowych opiekunów społecznych do 40 osób.

Przy proponowanym preliminarzu będzie mogło korzystać z opieki w ciągu całego roku:

w 5-ciu Miejskich Zakładach Wychowawczych	570	dzieci
u rodzin zastępczych	720	„
w zakładach społecznych na r-k miasta	584	„
	<u>razem</u>	. 1874 dzieci

oraz będzie można wydać:

- dzieciom, uczęszczającym do szkół i przedszk., 1,560,700 posiłków,
- mleka dla niemowląt 24,000 porcyj,
- najbiedniejszym dzieciom 2,000 szt. odzieży,
- matkom, obarczonym nieletnimi dziećmi, 30,000 zapomóg.

Poza tym z kolonii leczniczej i półkolonii skorzysta około 5,000 dzieci.

W Miejskich zakładach dla starców i kalek oraz Miejskim Domu Pracy korzystać będzie z opieki przez cały rok 700 starców oraz w społecznych zakładach na r-k miasta — 326 starców. Razem więc znajdzie opiekę 1,026 starców.

Zapomóg doraźnych będzie można wydać 1,000 oraz tyleż zapomóg wyeksmitowanym rodzinom. Starcom i osobom, niezdolnym do pracy, będzie można wydać 20,200 zapomóg. Z pomocy prawnej będzie korzystać 10,000 osób.

W dziale X — Popieranie rolnictwa — wzrost wydatków na służbę weterynaryjną wywołany został wyrównaniem uposażeń dla mikroskopistek oraz w skutek wprowadzenia płatnych dyżurów felczerskich w godzinach pozabiurowych w Rzeźniach Miejskich.

W dziale XI — Popieranie przemysłu i handlu — w związku ze stopniowym przekształceniem Miejskiej Szkoły Handlowej (zgodnie z ustawą o ustroju szkolnictwa z dnia 11 marca 1932 r.) na Gimnazjum Kupieckie wzrastają wydatki na opłacenie personelu nauczycielskiego i wyposażenie szkoły w odpowiednie pomoce naukowe do przewidzianych programem pracowni szkolnych. Zaznaczyć należy, że w szkole tej pobiera naukę 230 chłopców.

Na szkolnictwo doksztalające zawodowe, z którego korzysta 5,071 młodzieży obojga płci, wydatki wzrastają w związku z otwarciem dziennej szkoły doksztalającej zawodowej męskiej oraz przeznaczeniem większych kwot na fachowe pisma, książki, pomoce naukowe i środki wychowawcze.

W dziale sybysydów przeznaczona się większą kwotę dla Szkoły Rzemiosł Towarzystwa Salezjańskiego przy ul. Wodnej, a to ze względu na zachodzącą konieczność rozbudowy tej szkoły w myśl wskazań nowej ustawy ustrojowej.

W dziale XII — Bezpieczeństwo publiczne — wydatki wzrastają o zł. 151.749.—, z czego na Inspekcję Budowlaną przypada kwota złotych 109.596.—, stanowiącą 50% jej budżetu tegorocznego

Inspekcja Budowlana wykonuje w dziedzinie nadzoru budowlanego ustawę państwową o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli. Ma tym samym ogromny wpływ na kształtowanie się zagadnień budowlanych i poziom budownictwa, na bezpieczeństwo budowlane mieszkańców, na racjonalną zabudowę, na przekształcenie wyglądu miasta oraz na te wszystkie sprawy, które w poczuciu ładu i interesu publicznego wymagają podporządkowania przepisom ogólnym, ustanowionym w imię dobra społecznego. Trudne niejednokrotnie do rozwiązania problemy urbanistyczne, pozostające w związku z istniejącym już stanem rzeczy, szereg zagadnień natury techniczno-budowlanej, problemy estetyczne, sprawy bezpieczeństwa przy wykonywanych robotach budowlanych, egzekwowanie koniecznych zarządzeń, walka z samowolą budowlaną, usuwanie zła, które pozostało nam w spuściźnie po długich latach niewoli, a które w tak fatalny sposób odbiło się na zewnętrznym wyglądzie naszego miasta, dbałość o zapewnienie projektom zatwierdzonym tych minimalnych wymagań z punktu widzenia architektury, higieny i bezpieczeństwa, jakie w myśl przepisów budowlanych mogą być stawiane przy wznoszeniu domów i t. p. sprawy stwarzają ogromny zakres nader odpowiedzialnych czynności, które musi wykonać Inspekcja Budowlana. A zatem odpowiednia organizacja służby nadzoru budowlanego, fachowe jej przygotowanie oraz stałe badanie nad jej sprawną działalnością, dają gwarancję, że te czołowe zagadnienia należycie przez Inspekcję Budowlaną zostaną wykonane.

Preliminowane więc wydatki, jakkolwiek znacznie powiększone w stosunku do lat ubiegłych, należy uznać za celowe, tym bardziej, że są to wydatki, podejmowane dla naszego życia zbiorowego, dla dobra miasta.

W porównaniu do innych miast Polski są one jednak znacznie niższe. I tak w Inspekcji Budowlanej:

- w Warszawie na 1.200.000 mieszkańców — zatrudnionych jest 100 sił, czyli 1 siła na 12.000 mieszkańców;
- w Łwowie na 325.000 mieszkańców — zatrudnionych jest 38 sił, czyli 1 siła na 8000 mieszkańców;
- w Krakowie: na 240.000 mieszkańców — zatrudnionych jest 30 sił, czyli 1 siła na 8.000 mieszkańców, gdy tymczasem
- w Łodzi: na 650.000 mieszkańców — zatrudnionych jest 43 siły, czyli 1 siła na 15.000 mieszkańców.

Poza tym notujemy w tym dziale nieznaczny wzrost wydatków na telefony dla Policji Państwowej, na utrzymanie Wydziału Przemysłowo-

wego, na oświetlenie ulic i placów oraz na subwencję dla Łódzkiej Straży Pożarnej.

W dziale XIII — Różne — na zwiększenie wydatków składa się powiększony kredyt na kwatery wojskowe.

Preliminarz budżetowy nie zawiera jeszcze części inwestycyjnej, a to ze względu na brak konkretnych danych odnośnie źródeł pokrycia tego wydatku, którego wysokość niewątpliwie przekroczy sumę zł. 10.000.000.—, by móc zatrudnić zeszłoroczną ilość robotników sezonowych w okresie 7 — 8 miesięcy.

Preliminarz ten jednakże zostanie opracowany w najkrótszym czasie.

NOWA ŁÓDŹ.

Oddział Regulacji, wchodzący w skład Wydziału Technicznego, jest w Zarządzie Miejskim komórką planowości. Prowadzone teoretycznie studia, a następnie sporządzone na ich podstawie plany zabudowania obejmują rozliczne zagadnienia działalności gminy miejskiej, służąc jej za program i wytyczną.

To też dla dobra miasta praca Oddziału Regulacji posiada znaczenie niezwykle doniosłe. Jak wiadomo, Oddział Regulacji sprawuje pieczę nad racjonalną zabudową miasta i jego naczelnym zadaniem jest sporządzanie ogólnego i szczegółowych planów zabudowania oraz nadzór nad ich realizacją. W celu zapewnienia zgodności zabudowy miasta z zamierzeniami regulacyjnymi Oddział wypowiada się ze swego punktu widzenia o projektowanych inwestycjach Gminy Miejskiej, opiniuje składane do zatwierdzenia plany budowlane i zatwierdza plany parcelacyjne.

Po zatwierdzeniu planu ogólnego przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, dzięki czemu Łódź otrzymała wreszcie po blisko 20 latach prac przygotowawczych prawomocny ogólny plan zabudowania, tworzący podstawę dla przyszłej racjonalnej rozbudowy miasta, Oddział Regulacji Wydziału Technicznego przyśpieszył prace nad planami szczegółowymi. I tak dzięki dostatecznie wczesnemu sporządzeniu i zatwierdzeniu planu zabudowania części miasta, obejmującej park Julianów, Zarząd Miejski uzyskał podstawę prawną dla sprzeciwienia się zamierzonej parcelacji na placie budowlane tego parku, tworzącego jedyny dostępny dla publiczności zieleńiec w północnej części miasta.

Poza tym uzyskano zatwierdzenie szczegółowego planu zabudowania przebiecia ul. Żeromskiego przez tereny cmentarza ewangelickiego, co ułatwiło ułożenie kolektora kanalizacji oraz wyjednano zatwierdzenie szczegółowego planu zabudowania terenów przyległych do ulicy Mroczej, zabudowujących się dotychczas dziko i chaotycznie.

W związku z przebrukowaniem ulic Oddział Regulacji opracował nowe oszczędne przekroje, wprowadzając w dzielnicach mieszkaniowych możliwie jak najwięcej zieleni. W czasie od września 1932 roku do 1 października 1936 roku Oddział Regulacji zaopiniował 6.987 spraw budowlanych oraz zatwierdził plany parcelacji obszarów o powierzchni około 290 ha, obejmujących 2395 nowych działek budowlanych. Głównym zadaniem Oddziału na najbliższe lata jest sporządzenie

szczegółowych planów zabudowania dla całego obszaru miasta. Jest to praca ogromna, trzeba bowiem ustalić regulację wszystkich istniejących ulic, przewidzieć sposób zabudowy każdej działki na terenie miasta, opracować dla pewnych dzielnic schemat ukształtowania lica budynków, a wreszcie zaprojektować sieć uliczną i zabudowę obszarów, znajdujących się dziś jeszcze pod uprawą rolną. Wobec zatwierdzenia przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych ogólnego planu zabudowania Zarząd Miejski przystąpił do jego stopniowej realizacji.

W pierwszym etapie przewiduje się między innymi kilka bardzo doniosłych przebieg ulic. I tak przedłużenie ul. Kilińskiego od ul. Dąbrowskiej do zbiegu z ul. Rzgowską stworzy we wschodniej części Łodzi arterię komunikacyjną o długości 8 klm., przebiegającą przez całe miasto od jego północnych do południowych granic. Analogiczna arteria dla dzielnic zachodnich, ulica Żeromskiego, ma być w pierwszym etapie realizacji planu zabudowania przedłużona w swej południowej części, od ul. Rembielińskiego do szosy Pabianickiej. Obie te arterie przejmą ruch tranzytowy i międzydzielnicowy w kierunku z północy na południe i odciążą ulicę Piotrkowską.

W związku z zamierzoną budową autostrady z Warszawy do Łodzi projektuje się przedłużenie ul. Narutowicza do granic Łodzi, aby wprowadzić tędy część ruchu do miasta, poza tym przewidziane jest przebicie kilku krótszych odcinków arteryj, przez co zostanie zapoczątkowana przewidziana w planie zabudowy gruntowna przebudowa sieci komunikacyjnej miasta. Oddział Regulacji opracował również realizację innych doniosłych dla miasta zamierzeń. I tak przewidziane jest nabycie przez miasto fatalnie zabudowanych terenów, przylegających do projektowanego przedłużenia ul. Stodolnianej pomiędzy ul. Lutomierską i Limanowskiego, a następnie zburzenie znajdujących się tam ruder, przeprowadzenie ulicy Stodolnianej, wzniesienie na części nabytych terenów budynków użyteczności publicznej, urządzenie parku publicznego itp. Zrealizowanie tego zamierzenia da miastu rozliczne korzyści: uzdrowi jeden z najwadliwiej zabudowanych fragmentów Łodzi, da Bałutom ośrodek kulturalno-wypoczynkowy, wreszcie stworzy w postaci przedłużonej ul. Zachodniej-Stodolnianej skuteczne odciążenie ul. Nowomiejskiej. Koszty, związane z urzeczywistnieniem tego projektu, zostaną w lwiej części pokryte dzięki sprzedaży działek, utworzonych wzdłuż nowej arterii. Z innych zamierzeń zasługuje na uwagę projektowane poszerzenie parku im. Sienkiewicza oraz wzniesienie na przylegających doń terenach dwóch reprezentacyjnych budynków użyteczności publicznej. Osiągnie się wskutek tego zwiększenie pojemności jednego z najbardziej przeciążonych zieleńców miasta oraz należyte ukształtowanie jego otoczenia.

POGRZEB Ś. P. DR. SKALSKIEGO.

W dniu 7 lutego o godz. 2-iej po południu odbył się pogrzeb ś. p. dr. Stanisława Skalskiego. Kondukt pogrzebowy wyruszył z domu żałoby przy ulicy Rokicińskiej 53 i szedł ulicami Rokicińską, Główną, Piotrkowską, Placem Wolności, 11-go Listopada, Cmentarną. Żałobny orszak poprzedzało duchowieństwo na czele z księdzem kanonikiem Stańczakiem, a przed nim ustawiły się delegacje z wieńcami. Za karawanem pełnym wieńców szła najbliższa rodzina, za nią znów szły delegacje Zarządu Miejskiego na czele z wiceprezydentem Kozłowskim i dyrektorem Kalinowskim oraz naczelnicy wszystkich wydziałów Magistratu, dowództwo sanitarne OK. z płk. Wertheimem, Zw. Lekarzy Państwa Polskiego na czele z dr. Misjonem, przedstawiciele instytucji państwowych, policji państwowej z komendantem Niedzielskim, przedstawiciele wolnych zawodów, dyrektorzy szpitali miejskich, prywatnych i społecznych, powiatowi lekarze Województwa Łódzkiego z dr. dr. naczelnikiem Bolesławem Salakiem, Wajlandem i Nowickim na czele.

Nad grobem po odprawieniu modłów i Salve Regina pierwszy przemówił w imieniu Pana Wojewody Łódzkiego i Ministerstwa Opieki Społecznej dr. Bolesław Salak. Następnym mówcą był dr. Antoni Tomaszewski, który żegnał doczesne szczątki ś. p. dr. Skalskiego w imieniu Łódzkiej organizacji społecznych i lekarskich. W imieniu Zarządu Miejskiego w Łodzi oraz miejskich władz sanitarnych wygłosił przemówienie p. Stanisław Kempner, naczelnik miejskiej służby zdrowia. Z ramienia Miejskiej Rady Szkolnej, na której czele stał od szeregu lat ś. p. dr. Skalski przemawiał dyr. Maciński. Po tym żegnali Zmarłego w imieniu różnych instytucji inni mówcy. Wszyscy mówcy podkreślali zasługi, jakie ś. p. dr. Skalski położył dla Państwa, miasta i społeczeństwa.

ŻYCIORYS Ś. P. DR. MED. STANISŁAWA SKALSKIEGO.

Ś. p. dr. med. Stanisław Skalski urodził się w roku 1870 w majątku Brójce, powiatu Łódzkiego, w parafii Kurowice, z ojca Teofila i matki Lucyny z Rogozińskich. Ojciec brał udział w powstaniu 1863 roku w randze kapitana.

Początkowe nauki ś. p. dr. Skalski pobierał w domu, majątku, oddając się z zamiłowaniem nauce języków francuskiego i niemieckiego.

Wstąpił do klasy pierwszej gimnazjum w Kielcach, które ukończył w roku 1891. W następnym roku zapisał się na uniwersytet warszawski, na którym przesłuchał trzy kursy, po czym przeniósł się na uniwersytet kijowski. W czasie swych studiów uniwersyteckich był starostą Polskiej Organizacji Studentów.

Po otrzymaniu dyplomu lekarskiego ś. p. dr. Skalski osiadł w Piotrkowie, niebawem jednak przeniósł się do Tuszyna, gdzie poza działalnością zawodową rozpoczyna szeroką pracę na innych polach: zakłada i organizuje straż ogniową w Tuszynie i Rzgowie; bierze udział w założeniu towarzystwa pożyczkowo-oszczędnościowego, zakłada po okolicznych wsiach kółka rolnicze i wprowadza naukę o higienie do szkół powszechnych.

Od roku 1882 ś. p. dr. Skalski znany był jako autor wielu artykułów społecznych, zamieszczanych w „Przedświcie“, „Głosie“, „Tygodniu“, „Ogniwie“, „Trzeźwości“ i „Kurierze Codziennym“, oraz prac naukowych, zamieszczanych w pismach lekarskich.

Ś. p. dr. Skalski już od roku 1905 rozpoczął w Łodzi swą działalność społeczną, stając się współzałożycielem pierwszego gimnazjum polskiego towarzystwa „Uczelnia“ i pracując konspiracyjnie na polu krzewienia polskości w Towarzystwie Krzewienia Oświaty. Założył On Towarzystwo „Przyszłość“ dla szerzenia idei trzeźwości, brał też udział w pracach towarzystw: Krajoznawczego, Higienicznego i „Lutnia“ oraz Ligi Przeciwgruźliczej i Polskiej Macierzy Szkolnej. Wraz z doktorem Przedborskim powołał On do życia Muzeum Miejskie, przekształcone później na Muzea: im. Bartoszewiczów i Etnograficzne. W okresie wielkiego lokautu w latach 1906 — 1907, gdy choroby dziesiątkowały rzesze robotników, powstał pod przewodnictwem ś. p. dr. Skalskiego Główny Komitet pomocy zlokautowanym robotnikom, który gromadził i dzielił zapasy żywności i kierował racjonalnie odruchem zrozumienia i współczucia dla rzesz robotniczych.

Początek wojny światowej zastał ś. p. dr. Skalskiego we Wrocławiu, gdzie był przejazdem; został On internowany wraz z innymi Polakami w Kletschkau (pod Wrocławiem).

Po powrocie do kraju ś. p. dr. Skalski brał czynny udział w pracach Głównego Komitetu Obywatelskiego w Łodzi i tutaj położył wielkie zasługi na polu zdrowia publicznego. Stał On na czele Sekcji Sanitarnej-Szpitalnej Miejskiego Komitetu Obywatelskiego i utworzył pierwsze zręby organizacji miejskiej służby zdrowia. Wprowadził już w roku 1914 pierwsze przymusowe szczepienia ochronne przeciw ospie, a uprzednio — w 1911 roku — przeprowadził statystykę zgonów wskutek zachorowań na ospę i zaalarmował wynikami swych

badania władze oraz opinię publiczną. Na stanowisku przewodniczącego Sekcji Sanitarно-Szpitalnej, która później przekształcona została na Wydział Zdrowotności Publicznej Magistratu m. Łodzi, ś. p. dr. Skalski przebywał do roku 1918, tj. do chwili powołania go na stanowisko lekarza powiatowego w Łodzi, stąd zaś — na stanowisko dyrektora Okręgowego Urzędu Zdrowia w Łodzi, a następnie — naczelnika Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego. Na tych stanowiskach ś. p. dr. Skalski w dalszym ciągu rozwijał swą żywą działalność społeczną: przewodniczył przez 13 lat Radzie Szkolnej, Oddziałowi Łódzkiemu Polskiego Czerwonego Krzyża, brał udział w pracach Komitetu Rozbudowy Miasta i Komitetów Budowy Szkół Powszechnych, przewodniczył Komisji do Badania Zmian Kosztów Utrzymania, zainicjował akcję dożywiania dziatwy, był współtwórcą Towarzystwa „Kropla Mleka“, twórcą Poradni Przeciwalkoholowej i współzałożycielem Komitetu Walki z Gruźlicą przy Wydziale Zdrowia Publicznego Magistratu m. Łodzi, organizując „Dni Przeciwgruźlicze“ na terenie okręgu łódzkiego, prezesem Koła Ciułaczy, a ponadto współpracował przy założeniu miejskiej statystyki w dziale demograficznym, brał również czynny udział w szeregu innych instytucji społecznych i zawodowych. Ś. p. dr. Skalski pracował także naukowo, biorąc między innymi udział w zjazdach lekarskich zarówno w kraju (w Krakowie, Lwowie, Częstochowie, Łodzi i Krynicy), jak i za granicą (w Genewie, Antwerpii, Gandawie, Moskwie i Kijowie).

W uznaniu swych zasług odznaczony został ś. p. dr. Skalski orderem „Polonia Restituta“, za pracę społeczno-zawodową „Złotym Krzyżem Zasługi“, nadto szeregiem innych odznaczeń instytucji wyższej użyteczności publicznej, (m. in. odznaczeniem Czerwonego Krzyża).

W sierpniu 1936 roku w związku z przeniesieniem ś. p. dr. Skalskiego w stan spoczynku Zarząd Miejski w Łodzi w osobie Tymczasowego Prezydenta miasta inż. Wacława Głazka wręczył Mu adres pamiątkowy.

W dniu 5 lutego 1937 roku zmarł



STANISŁAW SKALSKI

Doktor medycyny

Przewodniczący Rady Szkolnej Miejskiej
w Łodzi.

W zmarłym traci Łódź wybitnego
i zasłużonego działacza społecznego
na polu zdrowia publicznego, opieki
społecznej oraz oświaty i kultury.

Cześć Jego świetlanej pamięci!

Zarząd Miejski w Łodzi

PROTOKÓŁ

3 POSIEDZENIA RADY MIEJSKIEJ.

Łódź, dnia 19 stycznia 1937 roku.

Komplet radnych 72.

Obecnym radnych 69.

I. Członkowie Rady Miejskiej:

- a) obecni: 1. Adamiec Franciszek, 2. Baranowski Eugeniusz, 3. Bartczak Stanisław, 4. Bąk Franciszek, 5. Belka Antoni, 6. Chodyński Edmund, 7. Czernik Antoni, 8. Domeradzki Henryk, 9. Ellenberg Zygmunt, 10. Fircho Antoni, 11. Galar Roman, 12. Ganzke Edward, 13. Gawron Władysław, 14. Głazewski Józef, 15. Goliński Stanisław, 16. Grochowski Bolesław, 17. Grzegorzak Leon, 18. Hartman Kazimierz, 19. Helt Andrzej, 20. Holenderski Lew, 21. Jaworska Maria, 22. Kempner Rafał, 23. Klikar Aleksander, 24. Kowalski Kazimierz, 25. Kowalski Bronisław, 26. Kożuchowski Wincenty, 27. Kozłowski Jan, 28. Krauze Edward, 29. Kruczkowski Bronisław, 30. Kraszewski Bolesław, 31. Kukulski Julian, 32. Lancman Stanisław, 33. Lewinson Anna, 34. Lewin Izaak, 35. Liberman Fiszel, 36. Malinowski Leon, 37. Marciniak Józef, 38. Matuszewski Władysław, 39. Minszewski Zygmunt, 40. Michalak Bronisław, 41. Miłoch Franciszek, 42. Milman Szmul, 43. Morgentaler Icek Józef, 44. Niedzielski Józef, 45. Nutkiewicz Szlama, 46. Pawlicki Jan, 47. Płuciennik Piotr, 48. Potkański Józef, 49. Poznański Chaim Lejb, 50. Rak Zygmunt, 51. Rakowski Michał, 52. Rostkowski Czesław, 53. Serwatka Karol, 54. Skrzydlewski Ludwik, 55. Śniadowicz Maks, 56. Szczepańczyk Władysław, 57. Szudrowicz Edmund, 58. Szwajdler Franciszek, 59. Szwajdler Jan, 60. Szulc Henryk, 61. Szczepaniak Leon, 62. Sztrauch Zurech, 63. Turski Feliks, 64. Walczak Adam, 65. Wajcman Józef, 66. Wojkowski Franciszek, 67. Woźniak Teodor, 68. Zerbe Emil, 69. Zielak Stanisław.
- b) nieobecni usprawiedliwieni: 1. Landkof Abram Elia, 2. Muździński Edward, 3. Zdziechowski Mieczysław.
- c) spóźnieni: 1. Kempner Rafał, 2. Marciniak Józef.

II. Członkowie Zarządu Miejskiego:

- obecni: 1. Prezydent Miasta Godlewski Mikołaj, 2. Wiceprezydent

Miasta Kozłowski Kazimierz, 3. Wiceprezydent Miasta Pączek Antoni.

III. Urzędnicy Zarządu Miejskiego:

1. Kier. Barczewski Jan, 2. Nacz. Chwalbiński Leon, 3. Nacz. dr. Grabowski Albin, 4. Dyr. Hoffman Robert, 5. Dyr. Kalinowski Mieczysław, 6. Nacz. Konopka Heliodor, 7. Nacz. Kempner Stanisław, 8. Zastępca naczelnika dr. Łukasiewicz Karol, 9. Nacz. Purlal Antoni, 10. Nacz. Rogowicz Stefan, 11. Nacz. inż. Rybołowicz Jan, 12. Sekretarz Sałaciński Aleksander, 13. Zast. Dyrektora inż. Stułkowski Jan, 14. Nacz. Waltratus Jan, 15. Nacz. Wisławski Tadeusz, 16. Nacz. Wysocki Adam.

Przewodniczący: Prezydent Miasta Mikołaj Godlewski.

Sekretarz: Barczewski Jan, Kierownik Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydialnego.

Stenografki: Brzozowska Klara i Milewska Zofia.

Porządek obrad.

- I. Zagajenie: (stwierdzenie quorum, przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia, przyjęcie porządku obrad, komunikaty).
- II. Wybór Komisji Radzieckich:
 - a) Finansowo-Budżetowej,
 - b) do Spraw Ogólnych,
 - c) Regulaminowo-Prawnej,
 - d) Dyscyplinarnej.— ref. p. dyr. M. Kalinowskiego —
- III. Wybór Komisji Rewizyjnej:
— ref. p. dyr. M. Kalinowskiego —
- IV. Wybór 6 delegatów miasta do Komisji Regionalnego planu zabudowania łódzkiego okręgu przemysłowego.
— ref. p. dyr. M. Kalinowskiego —
- V. Sprawa Zamierzeń Skarbowych Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1937/38.
— ref. p. Prezydenta Miasta M. Godlewskiego —
- VI. Wolne wnioski: (oświadczenia, krótkie zapytania, interpelacje, wnioski nagłe i zwykłe).

I. Zagajenie.

Posiedzenie otwiera o godz. 19 min. 25 Prezydent Miasta Godlewski Mikołaj oświadczając, iż jest ono prawomocne. Na 72 radnych obecnych jest 67, nieobecnych 5, w tem 3 usprawiedliwionych. W trakcie posiedzenia przybywa 2 radnych, wymienionych powyżej w rubryce „spóźnieni”. P. r. Landkof Abram Elia usprawiedliwił swą nieobecność na 2 posiedzeniu Rady Miejskiej, odbytym w dniu 7 stycznia 1937 roku.

Protokoły 1 i 2 posiedzenia Rady Miejskiej z dni 17 grudnia 1936 r. i 7 stycznia 1937 r. uważa się za przyjęte wobec niezgłoszenia poprawek, mimo wyłożenia ich do przeglądu przez radnych.

Z porządku obrad zdejmuje się punkt IV — Wybór 6 delegatów miasta do Komisji Regionalnego Planu Zabudowania łódzkiego okręgu przemysłowego — na skutek zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego nr KB. IV. 2/1—4 z dnia 14 stycznia 1937 roku.

Po przemówieniach: p. r. Chodyńskiego Edmunda, w imieniu Frakcji Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych, oraz p. r. Szwałdera Franciszka, w imieniu Frakcji Radnych Obozu Narodowego, postanowiono — na wniosek Frakcji Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych, Bundu oraz Poalej-Sjon — powziąć uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 6.

Rada Miejska uznaje, że do czasu zatwierdzenia przez władze nadzorcze Prezydium Zarządu Miejskiego, wybranego na posiedzeniu Rady Miejskiej, odbytym w dniu 7 stycznia 1937 roku, przedłożenia budżetowe Tymczasowego Zarządu Miejskiego nie mogą być przedmiotem obrad Rady Miejskiej i postanawia zdjąć z porządku obrad dzisiejszego posiedzenia punkt V — Sprawa Zamierzeń Skarbowych Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1937/38.

Za odpowiednim wnioskiem wypowiedziało się 37 radnych, przeciwko — 28, 4 radnych wstrzymało się od głosowania.

Przyjęto do wiadomości:

- I. Następujące postanowienia, powzięte przez Tymczasowego Prezydenta Miasta w zastępstwie Rady Miejskiej:
 1. Nr 337/R z dnia 9 grudnia 1936 roku w sprawie umorzenia należności 13 dzierżawcom budek w halach miejskich przy ul. Zgierskiej nr 6 na sumę zł. 1.962.40.
 2. Nr 338/R z dnia 9 grudnia 1936 roku w sprawie umorzenia należności 37 dzierżawcom budek, ustawionych na chodnikach w mieście, na sumę zł. 2.293.90.

3. Nr 339/R z dnia 9 grudnia 1936 roku w sprawie przyjęcia od małż. Pikała darowizny terenów ulicznych, położonych w Łodzi przy zbiegu ulic Brackiej i Emilii Plater, a obejmujących 2534,10 m kwadr.
4. Nr 340/R z dnia 9 grudnia 1936 roku w sprawie zawieszenia rozpatrzenia prośby małż. Sosnowskich o zezwolenie na budowę na posesji, położonej w Łodzi przy zbiegu ulic Helskiej i Brukowej.
5. Nr 341/R z dnia 9 grudnia 1936 roku w sprawie zaciągnięcia przez Gazownię Miejską w Łodzi w Kasie Emerytalno-Pożyczkowej pracowników tejże Gazowni krótkoterminowej pożyczki w kwocie zł. 335.000.— na cele inwestycyjne.
6. Nr 342/R z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie zatwierdzenia Statutu Archiwum Miejskiego w Łodzi oraz Regulaminu Miejskiej Komisji Archiwalnej.
7. Nr 343/R z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie szczegółowego planu zabudowania części miasta Łodzi, zawartej pomiędzy ulicami: Limanowskiego, Zgierską, Stodolnianą i Rybną.
8. Nr 344/R z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie zatwierdzenia szczegółowego planu zabudowania terenów, przylegających do ulicy Mokrej i jej przedłużenia.
9. Nr 345/R z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie przyjęcia od Spółdzielczego Banku Przemysłowców Łódzkich, Kazimierza i Janiny małż. Biłyków i Wacława Kluki darowizny terenów ulicznych, położonych przy zbiegu ulic Braterskiej i Obywatelskiej, a obejmujących 4813,9 m kwadr.
10. Nr 456/R z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie zezwolenia w drodze wyjątku pp. Annie i Klarze Wolf na powiększenie okien wystawowych i przebudowę elewacji istniejącego parterowego z poddaszem mieszkalnym budynku na posesji, położonej w Łodzi przy ul. Głównej nr 20.
11. Nr 347/R z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z wykonania budżetu Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1935/36 oraz bilansu Zarządu Miejskiego na dzień 1 kwietnia 1936 roku.
12. Nr 348/R z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie nabycia na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od K.K.O. praw tejże Kasy, nabytych przez nią przez zaofiarowanie najwyższej ceny (zł. 180.100) na odbytej w dniu 9 grudnia 1936 roku w Sądzie Grodzkim w Łodzi na wniosek Banku Gospodarstwa Krajowego licytacji nieruchomości, położonej w Łodzi przy ul. Magistrackiej nr 16.

II. Następujące postanowienia, powzięte przez Tymczasowego Prezydenta Miasta w zastępstwie Magistratu:

1. Nr 639/M z dnia 2 grudnia 1936 roku w sprawie uruchomienia Rzeźni Miejskiej nr 2 na terenie b. rzeźni bałuckiej przy ulicy Łagiewnickiej nr 63.
2. Nr 640/M z dnia 2 grudnia 1936 roku w sprawie przystąpienia Zarządu Miejskiego w charakterze członka dożywotniego do Towarzystwa Budowy Publicznych Szkół Powszechnych.
3. Nr 662/M z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie ustalenia składu osobowego sądu konkursowego, mającego rozpatrzyć konkurs otwarty na wykonanie projektu i kosztorysu budowy sanatorium miejskiego dla chorych gruźliczych w Skotnikach pod Łodzią.
4. Nr 663/M z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie zatwierdzenia Regulaminu Komisji Konkursowej, powołanej do wyboru kandydatów na wakujące stanowiska lekarskie w instytucjach Wydziału Zdrowia Publicznego.
5. Nr 666/M z dnia 16 grudnia 1936 roku w sprawie wydzierżawienia na okres 3 lat Towarzystwu Nauczycieli Wychowania Fizycznego w Łodzi boiska sportowego w parku miejskim im. J. Piłsudskiego.
6. Nr 694/M z dnia 17 stycznia 1937 roku w sprawie wprowadzenia do Giełdy Mięsnej w Łodzi w charakterze członków 8 pracowników Zarządu Miejskiego.
7. Nr 695/M z dnia 13 stycznia 1937 roku w sprawie przyłączenia kanałów ulicznych do starej sieci kanalizacyjnej.
8. Nr 697/M z dnia 13 stycznia 1937 roku w sprawie umieszczenia biednych dzieci defektywnych i psychopatycznych, rokujących nadzieje postępów w wychowaniu i wiedzy, w zakładzie leczniczo-wychowawczym dr. med. W. Spektorowej w Łodzi.
9. Nr 698/M z dnia 13 stycznia 1937 roku w sprawie przystąpienia w imieniu Gminy Miejskiej Łódź w charakterze członka do Giełdy Mięsnej w Łodzi.
10. Nr 700/M z dnia 13 stycznia 1937 roku w sprawie zaofiarowania Łódzkiemu Towarzystwu Przeciwżebraczemu dla przewożenia zatrzymywanych żebraków odpowiednio przerobionej karetki samochodowej.
11. Nr 704/M z dnia 13 stycznia 1937 roku w sprawie nadania p. Ludwikowi Solskiemu, genialnemu aktorowi i reżyserowi w uznaniu jego wielkich zasług na polu krzewienia sztuki teatralnej w Polsce, tytułu Honorowego Dyrektora Teatru Miejskiego w Łodzi.

III. Zawiadomienie Przewodniczącego, iż zgłoszono 17 wniosków nagłych i 2 interpelacje, a mianowicie:

A. Frakcja Radnych Obozu Narodowego wnioski — nagłe:

1. w sprawie wyasygnowania z funduszków miejskich kwoty zł. 200.000.— na niesienie pomocy ubogiej ludności miasta;
2. w sprawie powołania przez Radę Miejską Komisji, złożonej z 5 radnych dla zbadania sprawy wykupu przez Zarząd Miejski Rzeźni Miejskiej;
3. w sprawie obniżenia taryfy za energię elektryczną, dostarczaną przez Łódzkie Towarzystwo Elektryczne;
4. w sprawie przyznania z funduszków miejskich jednorazowych zasiłków robotnikom sezonowym, zatrudnionym w roku 1936 na prowadzonych przez Zarząd Miejski robotach publicznych;
5. w sprawie uruchomienia przez Zarząd Miejski 12 kuchen i świetlic dla najbiedniejszej ludności chrześcijańskiej, zamieszkałej na przedmieściach miasta;
6. w sprawie omówienia przez Zarząd Miejski z Dyrekcją Kolei Państwowych w Warszawie sprawy wybudowania wiaduktu kolejowego na ul. Srebrzyńskiej;
7. w sprawie obniżenia przez Dyrekcję Kolei Elektrycznej Łódzkiej ceny biletów tramwajowych;
8. w sprawie przemianowania ulicy Leszno na ulicę Wachmistrza Bujaka.

B. Zjednoczone Frakcje Radnych-Żydów — wnioski nagłe:

9. w sprawie poczynienia przez Zarząd Miejski kroków, mających na celu zapewnienie ludności miasta bezpieczeństwa życia i mienia;
10. w sprawie pokrywania przez Zarząd Miejski kosztów utrzymania w żydowskich zakładach opiekuńczych nieletnich sierot po zamordowanych w listopadzie 1936 roku I. A. Zendlu i J. J. Berkowiczu.

C. Frakcja Radnych: P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych, Bundu oraz Poalej-Sjon — wnioski nagłe:

11. w sprawie obniżenia taryfy za energię elektryczną, dostarczaną przez Łódzkie Towarzystwo Elektryczne;
12. w sprawie utworzenia przez Zarząd Miejski na 4 przedmieściach miasta kuchen dla ubogiej ludności miasta i wyasygnowania na ten cel z funduszków miejskich kwoty zł. 50.000.—;
13. w sprawie obniżenia przez Dyrekcję Kolei Elektrycznej Łódzkiej ceny biletów tramwajowych;

14. w sprawie poczynienia przez Zarząd Miejski kroków, mających na celu możliwość rekwizycji wolnych mieszkań dla wyeksmitowanych i bezdomnych;
15. w sprawie podwyższenia o zł. 26.400.— kredytów, przeznaczonych w budżecie Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1936/37 na dożywianie dzieci w szkołach powszechnych;
16. w sprawie wstrzymania przez Zarząd Miejski wypłaty renumeracji urzędnikom miejskim I, II i III st. sł. oraz ograniczenia pracy pracowników miejskich w godzinach nadliczbowych w celu zwiększenia liczby pracujących;
17. w sprawie a) opracowania przez Zarząd Miejski projektu opodatkowania na rzecz ubogiej ludności miasta, cierpiącej głód i chłód, posiadaczy nieruchomości, oraz właścicieli przedsiębiorstw handlowych, przemysłowych i kredytowych, b) uzyskania na ten cel od władz państwowych pożyczki w kwocie zł. 500.000.— oraz c) wybranie Komisji, złożonej z 3-ch radnych, któraby przedstawiła władzom centralnym położenie ubogiej ludności miasta.

D. Frakcja Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych, Bundu oraz Poalej-Sjonu — interpelacje:

1. w sprawie stanu pertraktacji Zarządu Miejskiego z koncesjonariuszami Rzeźni Miejskiej;
2. w sprawie przyznania z funduszków miejskich pożyczki świątecznej, przyznanej ogółowi pracowników Zarządu Miejskiego, nauczycielstwu miejskich szkół wieczorowych.

II. W sprawie wyboru Komisji Radzieckich:

Po wysłuchaniu referatu p. Kalinowskiego Mieczysława, Dyrektora Zarządu Miejskiego, oraz po dyskusji, w której głos zabierali pp. radni Kowalski Kazimierz i Potkański Józef, powzięto — na wniosek Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych (40 głosów za, 28 przeciw) — uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 7.

Rada Miejska, opierając się na przepisach, zawartych w Regulaminie obrad Rady Miejskiej w Łodzi, postanawia ustalić liczbę członków:

- a) Komisji Finansowo-Budżetowej — na 17
- b) Komisji do Spraw Ogólnych — na 17
- c) Komisji Regulaminowo-Prawnej — na 17
- d) Komisji Dyscyplinarnej — na 7

Na wniosek p. r. Potkańskiego Józefa, przedstawiciela Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych, Przewodniczący o godz. 20 zarządza przerwę, wznawiając obrady o godz. 20 min. 17.

Po przemówieniach pp. radnych Potkańskiego Józefa i Sz wajdlera Franciszka, po skutecznieniu podziału mandatów pomiędzy poszczególne ugrupowania radzieckie oraz po zapoznaniu się ze zgłoszonymi listami kandydatów — powzięto następującą uchwałę:

Uchwała Nr 8.

Rada Miejska, opierając się na przepisach, zawartych w Regulaminie Obrad Rady Miejskiej oraz w Regulaminie Komisji Rady Miejskiej w Łodzi, postanawia powołać na rok kalendarzowy 1937:

a) do Komisji Finansowo-Budżetowej:

1. z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych:

radnych: Chodyńskiego Edmunda, Ganzkego Edwarda, Hartmana Kazimierza, Lanemana Stanisława, Potkańskiego Józefa, Poznńskiego Chaima Lejba, Zerbe Emila;

obywateli: Andrzejaka Edwarda, Hanemana Jana.

2. z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:

radnych: Grzegorzaka Leona, Kowalskiego Kazimierza, Kożuchowskiego Wincentego, Miłocha Franciszka, Szulca Henryka;

obywateli: Kapeczyńskiego Wacława, Kotkowskiego Bolesława.

3. z ramienia Zjednoczonych Frakcyj Radnych-Żydów:

radnego: dr. Ellenberga Zygmunta.

b) do Komisji do Spraw Ogólnych:

1. z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych:

radnych: Golińskiego Stanisława, Holenderskiego Lwa, Krauzego Edwarda, Miniszewskiego Zygmunta, Nutkiewicza Szlamę, Marciniaka Józefa, Raka Zygmunta;

obywateli: dr. Loosa Józefa, Zinsera Wilhelma.

2. z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:

radnych: Belkę Antoniego, Kowalskiego Bronisława, Szulca Henryka, Sz wajdlera Franciszka, Turskiego Feliksa;

obywateli: Ciechańskiego Stanisława, Kowalskiego Bolesława.

3. z ramienia Zjednoczonych Frakcyj Radnych-Żydów:
radnego: Wajcmana Józefa.

c) do Komisji Regulaminowo-Prawnej:

1. z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych:

radnych: Głazewskiego Józefa, Jaworską Marię, Kempnera Rafała, Kozłowskiego Jana, Krauzego Edwarda, Skrzydlewskiego Ludwika, Szczepańczyka Władysława, Woźniaka Teodora;

obywatela: Krzynówka Stanisława.

2. z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:

radnych: Bąka Franciszka, Galara Romana, Grochowskiego Bolesława, Klikara Aleksandra, Rakowskiego Michała, Zielaka Stanisława;

obywatela: Roszkowskiego Władysława.

3. z ramienia Zjednoczonych Frakcyj Radnych-Żydów:

radnego: Sztraucha Zurecha.

d) do Komisji Dyscyplinarnej:

1. z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych;

radnych: Chodyńskiego Edmunda, Gawrona Władysława, Kempnera Rafała, Kukulskiego Juliana.

2. z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:

radnych: Adamca Franciszka, Czernika Antoniego, Szwajdlera Franciszka.

III. W sprawie wyboru Komisji Rewizyjnej:

Po wysłuchaniu referatu p. Kalinowskiego Mieczysława, Dyrektora Zarządu Miejskiego, Przewodniczący wzywa zebranych do zgłoszenia kandydatów na przewodniczącego Zebrania radnych, mającego na celu dokonanie wyboru przewodniczącego, zastępcy przewodniczącego, 11 członków i 6 zastępców Komisji Rewizyjnej.

P. r. Potkański Józef w imieniu Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych zgłasza kandydaturę p. r. Waleczaka Adama, zaś p. r. Szwajdler Franciszek — w imieniu Frakcji Radnych Obozu Narodowego — zgłasza kandydaturę p. r. Czernika Antoniego.

W wyniku głosowania p. r. Waleczak Adam otrzymuje 42 głosy, zaś p. r. Czernik Antoni — 27 głosów.

Przewodniczącym Zebrania radnych został przeto wybrany p. r. Walczak Adam.

Prezydent Miasta Godlewski Mikołaj o godz. 20 min. 35 przekazuje przewodnictwo p. r. Walczakowi Adamowi, który podziękowawszy za wybór, zaprasza na asesorów pp. rr. Golińskiego Stanisława i Poznańskiego Chaima Lejba.

Na podstawie wyników głosowania, uwidoczniionych w załączonym protokóle, powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 9.

Rada Miejska, opierając się na przepisach, zawartych w Regulaminie Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Łodzi, postanawia powołać do Komisji Rewizyjnej:

1. na przewodniczącego — p. radnego Hartmana Kazimierza z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych;
2. na zastępcę przewodniczącego — p. radnego Domeradzkiego Henryka z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych;
3. na członków:
 - z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych:
radnych: Krauzego Edwarda, Lewinson Annę, Malinowskiego Leona, Milmana Szmula, Potkańskiego Józefa, Śniadowicza Maksa;
z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:
radnych: Grochowskiego Bolesława, Klikara Aleksandra, Szwajdlera Jana;
obywateli: Krauzego Stefana, Trelę Leona.
4. na zastępców członków:
 - z ramienia Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych:
radnych: Kukulskiego Juliana, Miniszewskiego Zygmunta, Serwatkę Karola, Zerbe Emila;
z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:
radnych: Baranowskiego Eugeniusza, Kowalskiego Bronisława.

Po ogłoszeniu wyniku wyborów do Komisji Rewizyjnej Przewodniczący Zebrania Radnych radny Walczak Adam o godz. 22 oddaje przewodnictwo Prezydentowi Miasta Godlewskiemu Mikołajowi.

V. Wolne wnioski.

Przewodniczący zawiadamia zebranych, iż pp. rr. Chodyński Edmund, Sztrauch Zurech, Holenderski Lew, Milman Szmul i Szwajdler Franciszek zapisali się do głosu w celu złożenia deklaracji ideowych w imieniu frakcyj radzieckich przez siebie reprezentowanych.

Pierwszy wchodzi na mównicę p. radny Chodyński Edmund, który rozpoczyna odczytywać deklarację Frakcji Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych. Przeszkadzają mu w tym krzykami dotknięci niektórymi zarzutami radni z Obozu Narodowego. Na sali obrad powstaje zamieszanie, tak że połowy przemówienia mówcy nie słychać.

Po uciszeniu się wrzawy przewodniczący przywołuje obecnych do porządku i ostrzega, że w razie powtórzenia się podobnych incydentów zmuszony będzie posiedzenie zamknąć.

Gdy na mównicę wchodzi następny z kolei mówca radny Sztrauch Zurech, aby odczytać deklarację Zjednoczonych Frakcyj Radnych — Żydów, na sali znów powstaje zamieszanie. Radni z Obozu Narodowego nie dają mówcy przemawiać.

Do porządku przywołani zostali przez przewodniczącego pp. radni: Czernik Antoni, Malinowski Leon, Wajeman Józef, Kowalski Kazimierz, Kowalski Bronisław i Szulc Henryk.

Gdy po 10 minutach nieustannego dzwonienia wrzawa nie ustaje przewodniczący o godz. 22 min. 15 posiedzenie zamyka.

Sekretarz

(—) *Jan Barczewski*
(JAN BARCZEWSKI)

Kierownik Oddziału Ogólnego
Wydziału Prezydyjnego

Przewodniczący

(—) *M. Godlewski*

(MIKOŁAJ GODLEWSKI)

Tymczasowy Prezydent Miasta

PROTOKÓŁ

ZEBRANIA RADNYCH m. ŁODZI DLA WYBORU KOMISJI REWIZYJNEJ RADY MIEJSKIEJ.

Łódź, dnia 19 stycznia 1937 roku.

Komplet radnych 72.

Obecnym radnych 69.

Przewodniczący Zebrania radny Walczak Adam

Asesorowie radni: 1. Goliński Stanisław

2. Poznański Chaim Lejb.

Początek zebrania o godz. 20 minut 35.

Na przewodniczącego Komisji Rewizyjnej zgłoszono 2 kandydatury: Frakcja Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych zgłasza kandydaturę radnego Hartmana Kazimierza, Frakcja Radnych Obozu Narodowego — radnego Sz wajdlera Franciszka.

Opierając się na wynikach zarządzanego głosowania tajnego (kartkami) Przewodniczący po przerwie, trwającej od godz. 20 min. 48 do godz. 20 min. 58, ogłasza, iż na radnego Hartmana Kazimierza padły 42 głosy, na radnego Sz wajdlera Franciszka — 27 głosów.

Przewodniczącym Komisji Rewizyjnej został wybrany radny Hartman Kazimierz.

Na zastępcę przewodniczącego Komisji Rewizyjnej zgłoszono dwie kandydatury: Frakcja Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych zgłasza kandydaturę radnego Domeradzkiego Henryka, Frakcja Radnych Obozu Narodowego — radnego Czernika Antoniego.

Opierając się na wynikach zarządzanego głosowania tajnego (kartkami) Przewodniczący po przerwie, trwającej od godz. 21 min. 10 do godz. 21 min. 15, ogłasza, iż na radnego Domeradzkiego Henryka padły 42 głosy, na radnego Czernika Antoniego — 27 głosów.

Zastępcą Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej został wybrany radny Domeradzki Henryk.

Po dyskusji, w której głos zabierali radni: Kowalski Kazimierz, Potkański Józef i Wajeman Józef oraz Dyrektor Kalinowski Mieczysław, Przewodniczący wzywa zebranych do zgłaszania list kandydatów na członków Komisji Rewizyjnej.

Zgłoszono dwie listy kandydatów. Frakcja Radnych Obozu Narodowego zgłasza listę, oznaczoną nr 1, a zawierającą 5 nazwisk. Frakcja Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych zgłasza listę, oznaczoną nr 2, zawierającą 7 nazwisk.

Opierając się na wynikach zarządzonego głosowania tajnego (kartkami) Przewodniczący, po przerwie, trwającej od godz. 21 min. 30 do godz. 21 min. 40, ogłasza, iż głosowało 64 radnych; 5 radnych wstrzymało się od głosowania; lista nr 1 otrzymała 27, lista nr 2 otrzymała 37 głosów.

Na członków Komisji Rewizyjnej zostali wybrani:
z ramienia Frakcji radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych:

radni: Krauze Edward
Lewinson Anna
Malinowski Leon
Milman Szmul
Potkański Józef
Śniadowicz Maks

z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego;

radni: Grochowski Bolesław
Klikar Aleksander
Szwajdler Jan

obywatele: Krauze Stefan
Trella Leon.

Przewodniczący wzywa zebranych do zgłaszania list kandydatów na zastępców członków Komisji Rewizyjnej.

Zgłoszono dwie listy kandydatów. Frakcja Radnych Obozu Narodowego zgłasza listę, oznaczoną nr 1, a zawierającą 3 nazwiska. Frakcja Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych zgłasza listę, oznaczoną nr 2, a zawierającą 4 nazwiska.

Opierając się na wynikach zarządzonego głosowania tajnego (kartkami), Przewodniczący po przerwie, trwającej od godz. 21 min. 50 do godz. 22, ogłasza, iż głosowało 64 radnych, 5 radnych wstrzymało się od głosowania.

Lista nr 1 otrzymała 27 głosów, lista nr 2 otrzymała 37 głosów.

Na zastępców członków Komisji Rewizyjnej zostali wybrani:
z ramienia Frakcji Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych:

radni: Kukulski Julian
Miniszewski Zygmunt
Serwatka Karol
Zerbe Emil

z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:

radni: Baranowski Eugeniusz

 Kowalski Bronisław.

Zebranie zakończone o godz. 22-ej.

Przewodniczący Zebrania

(Walczak Adam)

Asesorowie:

(Goliński St.)

(Poznański Ch. L.)

PROTOKÓŁ

4 POSIEDZENIA RADY MIEJSKIEJ.

Łódź, dnia 28 stycznia 1937 roku.

Komplet radnych 72.

Obecnych radnych 64.

I. Członkowie Rady Miejskiej:

- a) obecni: 1. Adamiec Franciszek, 2. Baranowski Eugeniusz, 3. Bąk Franciszek, 4. Belka Antoni, 5. Chodyński Edmund, 6. Czernik Antoni, 7. Domeradski Henryk, 8. Ellenberg Zygmunt, 9. Fircho Antoni, 10. Galar Roman, 11. Ganzke Edward, 12. Gawron Władysław, 13. Głazewski Józef, 14. Goliński Stanisław, 15. Grochowski Bolesław, 16. Grzegorzak Leon, 17. Hartman Kazimierz, 18. Helt Andrzej, 19. Holenderski Lew, 20. Jaworska Maria, 21. Kempner Rafał, 22. Klikar Aleksander, 23. Kowalski Kazimierz, 24. Kowalski Bronisław, 25. Kożuchowski Wincenty, 26. Kozłowski Jan, 27. Kruczkowski Bronisław, 28. Kraszewski Bolesław, 29. Lancman Stanisław, 30. Lewinson Anna, 31. Lewin Izaak, 32. Liberman Fiszel, 33. Marciniak Józef, 34. Matuszewski Władysław, 35. Miniszewski Zygmunt, 36. Michalak Bronisław, 37. Miłoch Franciszek, 38. Milman Szmul, 39. Morgentaler Icek Józef, 40. Niedzielski Józef, 41. Nutkiewicz Szlama, 42. Pawlicki Jan, 43. Płuciennik Piotr, 44. Potkański Józef, 45. Poznański Chaim Lejb, 46. Rak Zygmunt, 47. Rakowski Michał, 48. Rostkowski Czesław, 49. Serwatka Karol, 50. Skrzydlewski Ludwik, 51. Śniadowicz Maks, 52. Szczepańczyk Władysław, 53. Szudrowicz Edmund, 54. Szwajdler Franciszek, 55. Szwajdler Jan, 56. Szulc Henryk, 57. Szczepaniak Leon, 58. Sztrauch Zurech, 59. Turski Feliks, 60. Walczak Adam, 61. Wojkowski Franciszek, 62. Wozniak Teodor, 63. Zerbe Emil, 64. Zielak Stanisław.
- b) nieobecni usprawiedliwieni: 1. Bartczak Stanisław, 2. Landkof Abram Elia, 3. Malinowski Leon, 4. Mużdżyński Edward, 5. Wajcman Józef, 6. Zdziechowski Mieczysław.
- c) nieobecni nieusprawiedliwieni: 1. Krauze Edward, 2. Kukulski Julian.

II. Członkowie Zarządu Miejskiego:

obecni: Prezydent Miasta Godlewski Mikołaj, Wiceprezydent Miasta Kozłowski Kazimierz, Wiceprezydent Miasta Pączek Antoni.

III. Urzędnicy Zarządu Miejskiego:

1. Kierownik Barczewski Jan, 2. Naczelnik inż. Brzozowski Julian, 3. Naczelnik Chwalbiński Leon, 4. Zast. naczelnika Grałiński Włodzimierz, 5. Dyrektor inż. Gundlach Stanisław, 6. Dyrektor Kalinowski Mieczysław, 7. Naczelnik Konopka Heliodor, 8. Naczelnik Kempner Stanisław, 9. Zast. naczelnika dr Łukasiewicz Karol, 10. Zast. naczelnika Płoński Feliks, 11. Naczelnik Purtal Antoni, 12. Naczelnik inż. Rybołowicz Jan, 13. Sekretarz Sałaciński Aleksander, 14. Zast. naczelnika Szlichciński Adolf, 15. Naczelnik Waltratus Jan, 16. Naczelnik Wiślawski Tadeusz, 17. Dyrektor inż. Wojewódzki Waław, 18. Naczelnik Wysocki Adam.

Przewodniczący: Prezydent Miasta Godlewski Mikołaj.

Sekretarz: Barczewski Jan, Kierownik Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydiального.

Stenografki: Brzozowska Klara i Milewska Zofia.

P o r z ą d e k o b r a d .

- I. Z a g a j e n i e : (stwierdzenie quorum, przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia, przyjęcie porządku obrad, komunikaty).
- II Sprawozdania Komisji Finansowo - Budżetowej w przedmiocie:
 1. nabycia placu przy ul. Spornej od Walentego i Bronisławy małż. Romańskich.
— ref. p. radnego J. Potkańskiego —
 2. nabycia części placu przy ul. Bagatela od małż. Krysiaków.
— ref. p. radnego J. Potkańskiego —
 3. przyjęcie darowizny gruntów, położonych na Rokiciu Starym oraz przy ul. Różanej od Karola i Marii Zeglin, Natalii i Alicji Czernyszew i Lidii Kiebe.
— ref. p. radnego E. Zerbego —
 4. udziału Gminy Miejskiej Łódź w kosztach budowy wiaduktu kolejowego na ul. Rokicińskiej.
— ref. p. radnego E. Zerbego —

5. wyasygnowanie Dyrekcji P.K.P. kwoty zł. 170.000.— na budowę wiaduktu przy ul. Tramwajowej — Wysokiej.
— ref. radnego E. Zerbego —
6. umorzenia należności za dzierżawę placów w parkach miejskich i kiosku na Placu Dąbrowskiego.
— ref. p. radnego St. Lancmana —
7. konwersji pożyczek krótkoterminowych, zaciągniętych przez Gminę Miejską Łódź w roku 1935 i 1936 na pożyczki długoterminowe (I uchwalenie)
— ref. p. radnego K. Hartmana —
8. zaciągnięcia przez Gminę Miejską Łódź długoterminowej pożyczki w kwocie zł. 1.900.000.— na cele inwestycyjne (I uchwalenie)
— ref. p. naczelnika H. Konopki —
9. zatwierdzenie budżetu dodatkowego Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1936/37 —
10. przelania czystego zysku Gazowni Miejskiej w roku 1935/36 w sumie zł. 171.683.19 na fundusz inwestycyjny Gazowni.
— ref. p. radnego Z. Ellenberga —

III. Wolne Wnioski: (oświadczenia, krótkie zapytania, interpelacje, wnioski nagłe i zwykłe).

I. Zagajenie.

Posiedzenie otwiera o godz. 19 min. 30 Prezydent Miasta Godlewski Mikołaj, oświadczając, iż jest ono prawomocne. Na 72 radnych obecnych jest 64, nieobecnych 8, w tem 6 usprawiedliwionych.

Protokół 3 posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 19 stycznia 1937 roku uważa się za przyjęty wobec niezgłoszenia żadnych poprawek przez pp. radnych, którym wyłożony był on do przeglądu.

Wobec tego, że sprawa zaciągnięcia pożyczki w kwocie zł. 1.900.000.— na cele inwestycyjne wypływa z budżetu dodatkowego Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1936/37, przesuwają się punkt 10 porządku obrad na punkt 8, a punkt 8 na punkt 10.

Następnie przewodniczący a) zawiadamia zebranych, że za nieodpowiednie zachowanie się na poprzednim posiedzeniu Rady Miejskiej zmuszony był przywołać do porządku 6 pp. radnych, b) wzywa pp. radnych do zachowania spokoju na sali obrad i niedopuszczania do incydentów, które obniżają powagę Rady Miejskiej, oraz c) oświadcza, iż wykorzysta wszelkie swe uprawnienia regulaminowe w celu zapewnienia Radzie Miejskiej spokojnych obrad.

Przyjęto do wiadomości:

- I. Następujące postanowienia Tymczasowego Prezydenta Miasta, powzięte w zastępstwie Magistratu:
 - 1) Nr 721/M z dnia 20 stycznia 1937 roku w sprawie zatwierdzenia Regulaminu dla kierownika administracyjnego Rzeźni Miejskiej nr 2 oraz Tymczasowej Instrukcji Kasowo-Rachunkowej Rzeźni Miejskiej nr 2;
 - 2) Nr 727/M z dnia 27 stycznia 1937 roku w sprawie zakupu 2-ch foteli dentystycznych dla Miejskiego Ambulatorium Dentystycznego;
 - 3) Nr 728/M z dnia 27 stycznia 1937 roku w sprawie uznania betoniarni miejskiej, funkcjonującej przy Oddziale Drogowym Wydziału Technicznego za przedsiębiorstwo miejskie dla potrzeb własnych.
- II. Zawiadomienie przewodniczącego, iż zgłoszono 4 wnioski nagłe, a mianowicie:
 - A. Klub Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych Bundu oraz Poalej-Sjon — wnioski nagłe:
 1. w sprawie przemianowania ulicy Zagajnikowej na ulicę dr. Stefana Kopcińskiego;
 2. w sprawie przyznania jednorazowej odprawy z funduszków miejskich robotnikom sezonowym, zatrudnionym na prowadzonych przez Zarząd Miejski w roku 1936 robotach publicznych;
 3. w sprawie przemianowania ul. Przejazd na ul. Marszałka Ignacego Daszyńskiego.
 - B. Klub Radnych Obozu Narodowego — wniosek nagły:
 4. w sprawie programu robót inwestycyjnych Zarządu Miejskiego na rok 1937 oraz zakupu materiałów potrzebnych do prowadzenia tych robót.
- III. a) Oświadczenie p. radnego Chodyńskiego Edmunda w imieniu Klubu Radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych, iż p. radny Kowalski Kazimierz nie miał i nie ma prawa reprezentowania obecnej Rady Miejskiej w Łodzi w Radzie Naczelnej Związku Miast Polskich
- b) Oświadczenie p. radnego Kowalskiego Kazimierza, iż w pracach Rady Naczelnej Związku Miast Polskich bierze udział jako jej członek, ale bynajmniej nie ma zamiaru reprezentowania w niej obecnej Rady Miejskiej w Łodzi.

II. W sprawie nabycia placu przy ul. Spornej od Walentego i Bronisławy małż. Romańskich:

Po wysłuchaniu referatu p. radnego Potkańskiego Józefa, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, powzięto bez dyskusji uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 10.

Rada Miejska przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 679/M z dnia 23 grudnia 1936 roku, postanawia:

1. nabyć na rzecz Gminy Miejskiej Łódź za cenę zł. 5.000.— wolny od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych plac, stanowiący na mocy aktu nr 15206 z roku 1923, zeznanego przed notariuszem Karnawalskim w Łodzi, własność Walentego i Bronisławy małż. Romańskich, zawierający 856 m kwadr. powierzchni, położony w Łodzi przy ul. Spornej nr 42, przeznaczony w myśl projektu szczegółowego planu zabudowania miasta pod projektowaną arterią między ul. Sporną i Brzezińską i oznaczony na planie, sporządzonym w dniu 2 grudnia 1936 roku przez referat pomiarowy Oddziału Regulacji Miasta Zarządu Miejskiego, literami m, l, i, n;
2. pokryć z funduszków miejskich koszty zawarcia aktu kupna tej nieruchomości.

III. W sprawie nabycia części placu przy ul. Bagatela od małż. Krysiaków:

Po wysłuchaniu referatu p. radnego Potkańskiego Józefa jako sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, powzięto bez dyskusji uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 11.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 689/M z dnia 8 stycznia 1937 roku, postanawia:

- 1) nabyć na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Józefa i Heleny małż. Krysiak za sumę zł. 3.000.— wolny od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych teren, położony w Łodzi przy ul. Bagatela, użytkowany i przeznaczony w myśl projektu szczegółowego planu zabudowania miasta jako terenu liczny, zawierający 541 m. kwadr. powierzchni oraz przylegający doń skrawek gruntu, nie nadający się do zabudowy, o powierzchni 18 m kwadr., oznaczone na planie, sporządzonym przez Referat Pomiarowy Oddziału Regulacji Miasta Wydziału Technicznego w dniu 17 listopada 1936 roku, za L. dz. 146/1, odsyłaczem nr 36 i literami: e, g, h, f oraz a, e, f, d;

2) pokryć z funduszków miejskich koszty zawarcia aktu kupna-sprzedaży tych terenów.

IV. W sprawie przyjęcia darowizny gruntów, położonych na Rokiciu Starym oraz przy ul. Różanej, od Karola i Marii Zeglin, Natalii i Alicji Czernyszew i Lidii Kiebe:

Po wysłuchaniu referatu p. radnego Zerbego Emila, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo - Budżetowej, powzięto bez dyskusji uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 12.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 708/M z dnia 13 stycznia 1937 roku postanawia przyjąć na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Karola i Marii Zeglin, Natalii i Alicji Czernyszew oraz Lidii Kiebe darowiznę wolnych od wszelkich długów i ciężarów terenów ulicznych oraz terenów, przeznaczonych pod zieleniec, pochodzących z parcelacji części nieruchomości, położonej w Łodzi:

- a) w Rokiciu Starym nr tab. likw. nr 1 rep. hip. 10 oraz przy ul. Różanej nr hip. 4478 rep. hip. nr 5605, obejmujących 8158 m kwadr. powierzchni, a oznaczonych na sporządzonym przez mierniczego przysięgłego K. Jasińskiego w dniu 2 czerwca 1936 roku za L. dz. 1588 planie literami: abcedk, ewuh, lmpo, prst, kif oraz odsyłaczem 22;
- b) przy ul. Różanej nr hip. 4478, rep. hip. nr 5605, obejmujących 1442 m kwadr. powierzchni, a oznaczonych na sporządzonym przez mierniczego K. Jasińskiego w dniu 10 lipca 1935 roku za L. dz. 1382 planie literami: abede, defgh.

V. W sprawie udziału Gminy Miejskiej Łódź w kosztach budowy wiaduktu Kolejowego na ul. Rokicińskiej:

Po wysłuchaniu referatu p. radnego Zerbego Emila, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo - Budżetowej, powzięto bez dyskusji uchwałę treści następującej:

Uchwała nr 13.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 690/M z dnia 8 stycznia 1937 roku, postanawia:

- 1) wziąć udział w kosztach budowy wiaduktu kolejowego na ul. Rokicińskiej;
- 2) wyasygnować w związku z tym Dyrekcji Kolei Państwowych w Warszawie kwotę zł. 40.000.— na poczet udziału Gminy Miejskiej Łódź w kosztach budowy do wiaduktu — z rachunku zaliczek Zarządu Miejskiego dla przeksięgowania w roku budżetowym 1937/38 na odpowiednią pozycję budżetową.

VI. W sprawie wyasygnowania Dyrekcji P.K.P. Kwoty zł. 170.000. na budowę wiaduktu przy ul. Tramwajowej - Wysokiej:

Po wysłuchaniu referatu p. radnego Zerzego Emila, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, powzięto bez dyskusji uchwałę treści następującej:

Uchwała nr 14.

Rada Miejska, nawiązując do uchwały swej nr IX z dnia 15 czerwca 1931 roku, postanawia — zgodnie z wnioskiem Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 707/M z dnia 13 stycznia 1937 roku — wyasygnować Dyrekcji Polskich Kolei Państwowych w Warszawie z rachunku Zaliczek Zarządu Miejskiego do przeksięgowania na odpowiednią pozycję budżetu Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1937/38 kwotę zł. 170.000. — jako dalszą ratę z tytułu udziału Gminy Miejskiej Łódź w kosztach budowy wiaduktu kolejowego nad ulicami Tramwajową-Wysoką.

VII. W sprawie umorzenia należności za dzierżawę placów w parkach miejskich i kiosku na Placu Dąbrowskiego:

Po wysłuchaniu referatu p. radnego Lancmana Stanisława, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, powzięto bez dyskusji uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 15.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 691/M z dnia 8 stycznia 1937 roku, postanawia umorzyć w drodze wyjątku z powodu nieściągalności należne Zarządowi Miejskiemu następujące sumy:

- 1) zł. 30.— za dzierżawę w roku 1936 2-ch placów w parku miejskim im. ks. J. Poniatowskiego — od Wandy Szewczak, zamieszkałej przy ul. Dworskiej nr 38;
- 2) zł. 60.— za dzierżawę w 1935 roku kiosku w parku miejskim im. Marszałka J. Piłsudskiego — od Olimpii Cobel, zamieszkałej przy Al. I Maja nr 75;
- 3) zł. 40.— za dzierżawę w 1935 roku kiosku miejskiego na placu gen. H. Dąbrowskiego — od Zygmunta Kliglicha, zamieszkałego obecnie w Warszawie.

VIII. W sprawie konwersji pożyczek krótkoterminowych, zaciągniętych przez Gminę Miejską Łódź w roku 1935 i 1936, na pożyczki długoterminowe:

Po wysłuchaniu referatu p. radnego Hartmana Kazimierza, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, powzięto bez dyskusji uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 16.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 715/M z dnia 20 stycznia 1937 roku, postanawia (I uchwalenie) upoważnić Zarząd Miejski do skonwertowania następujących zobowiązań Gminy Miejskiej Łódź w postaci pożyczek krótkoterminowych i długoterminowych wzgl. zaległości podatkowych na pożyczki długoterminowe:

A. Zobowiązania objęte postanowieniem Centralnej Komisji Oszczędnościowo-Oddłużeniowej dla Samorządu z dnia 26-go czerwca 1936 roku:

1) należne Komunalnemu Funduszowi Pożyczkowo-Zapomogowemu:

a) z tytułu 4% krótkoterminowej pożyczki nr 891 z 1933 roku, której pierwotna wysokość wynosiła zł. 300.000.—, zaciągnięte na pokrycie zobowiązania wobec „Elektroanlagen in Basel” w sumie zł.	218.430.—
b) z tytułu 4% krótkoterminowej pożyczki nr 1171 z roku 1934, zaciągniętej na zasilenie funduszków kasowych w sumie „	300.000.—
c) z tytułu 3% krótkoterminowej pożyczki, stanowiącej pozostałość kredytu w wysokości zł. 1.000.000.—, przyznanego z funduszków Skarbu Państwa na czasowe zasilenie miejskich funduszków kasowych w 1931 roku w sumie . . . „	900.000.—
d) z tytułu zatrzymanego podatku od lokali w sumie „	761.763.05
z tytułu zatrzymanego podatku dochodowego w sumie „	109.502.88

ogółem w kwocie zł. 2,289.695.93

— skonwertować na pożyczkę długoterminową w wysokości zł. 1.000.000.—, oprocentowaną w stosunku 2% rocznie łącznie z dodatkiem administracyjnym, zwrotną w 30 półrocznych ratach amortyzacyjnych, począwszy od dnia 1 kwietnia 1941 roku;

2) należne Bankowi Gospodarstwa Krajowego w Warszawie

a) z tytułu 2-ch długoterminowych pożyczek, udzielonych na budowę domów mieszkalnych w Osiedlu Miejskim im. Montwiłła-Mireckiego:

nr 10655 w sumie . . .	zł.	2.300.000.—
„ 10656 „ . . .	„	1.750.000.—

b) z tytułu 2-ch długoterminowych pożyczek:

nr 697 na	„	61.100.—
„ 700 „	„	61.100.—

stanowiących pozostałość 2-ch pożyczek po zł. 80.000.— każda, udzielonych w 1933 r. na budowę domów drewnianych na Mani i w Chojnach

ogółem w kwocie zł. 4.172.200.—

— skonwertować na pożyczkę długoterminową w wysokości zł. 1.172.200.—, oprocentowaną w wysokości 2¼ łącznie z dodatkiem administracyjnym, zwrotną w 92 półrocznych ratach amortyzacyjnych, począwszy od dnia 1 października 1936 roku;

c) z tytułu krótkoterminowych pożyczek, pozostających na rachunku bieżącym zaciągniętych na budowę kanalizacji . . . zł. 8 500.000.—
na budowę cegielni mechanicznej . . . „ 1.960.000.—
„ „ domów mieszkalnych na Polesiu Konstantynowskim . . . „ 320.000.—

ogółem w kwocie zł. 10.780.000.—

stanowiącej część pożyczki, zaciągniętej w roku 1928 w sumie § 2.000.000 oraz zaległych odsetek i odsetek zwłoki od tejsze pożyczki;

— skonwertować na długoterminową pożyczkę w wysokości zł. 10 530.000.—, oprocentowaną na 5½% i ½% dodatku administracyjnego w stosunku rocznym, a zwrotną w 73 półrocznych ratach, począwszy od dnia 1 października 1936 roku;

3) należne Komunalnej Kasie Oszczędności m. Łodzi z tytułu pokrycia strat tejsze Kasy w sumie zł. 738.195.71, powstałych w latach od 1931 do 1935 r. — skonwertować na długoterminową pożyczkę w tejsze sumie, oprocentowaną na 6% w stosunku rocznym, a zwrotną w 10 rocznych ratach amortyzacyjnych;

4) należne Funduszowi Pracy w Warszawie z tytułu:	
a) 2 ^o / _o długoterminowej pożyczki, przyznanej na budowę kanalizacji i wodociągów w wysokości	zł. 1.100.000.—
b) 2 ^o / _o długoterminowej pożyczki, przyznanej w 1933 roku na budowę osiedla Marysin II i Łagiewniki A, w wysokości „	164.250.—
c) 2 ^o / _o długoterminowej pożyczki, przyznanej w roku 1934 na budowę wodociągów i kanalizacji, w wysokości . . . „	1.960.000.—
d) 2 ^o / _o długoterminowej pożyczki przyznanej w roku 1934 na budowę studni artezyjskiej, w wysokości „	300.000.—
e) 2 ^o / _o długoterminowej pożyczki, stanowiącej część kredytu w wysokości zł. 72.000.—, uzyskanego w 1934 roku na ułożenie rurociągów gazowych, w wysokości „	64.800.—
f) 2 ^o / _o krótkoterminowej pożyczki, przyznanej w roku 1935 na budowę kanalizacji i wodociągów, w wysokości . . „	1.650.000.—
g) 2 ^o / _o krótkoterminowej pożyczki, przyznanej w 1935 roku na budowę kanalizacji i wodociągów w wysokości . . „	900.000.—
h) 2 ^o / _o krótkoterminowej pożyczki, przyznanej w 1935 roku na budowę kanalizacji i wodociągów, w wysokości . . „	2.000.000.—
i) 2 ^o / _o krótkoterminowej pożyczki, przyznanej w 1936 roku na budowę wodociągów, w wysokości „	850.000.—
j) 2 ^o / _o krótkoterminowej pożyczki, przyznanej w roku 1936 na budowę kanalizacji, w wysokości „	1.050.000.—
k) 2 ^o / _o krótkoterminowej pożyczki, przyznanej w roku 1936 na przyłączenie wodociągowe, w wysokości „	<u>100.000.—</u>
ogółem w kwocie zł. 10.139.050.—	

— skonwertować na długoterminową pożyczkę w wysokości zł. 7 000.000.—, oprocentowaną w stosunku 2^o/_o rocznie, zwrotną w 60 półrocznych ratach amortyzacyjnych, począwszy od dnia 1 kwietnia 1941 roku, o ile Centralna

Komisja Oszczędnościowo-Oddłużeniowa dla Samorządu nie zmieni decyzji, ustalającej, że ostatnie pożyczki w sumie zł. 2.000.000.—, mimo udzielenia ich już po dniu 1 kwietnia 1936 roku dotyczą zadłużenia, objętego postanowieniem o oddłużeniu Gminy Miejskiej Łódź przez tę Komisję z dnia 26 czerwca 1936 roku, w przeciwnym razie suma odłużeniowa zmniejszy się do zł. 8.139.500.—, skutkiem czego przyznana bonifikata wyniesie w tym wypadku tylko zł. 1.139.500.—.

- B. Przyznane przez Fundusz Pracy pożyczki w 1936/37 roku:
- a) na budowę kanalizacji w wysokości zł. 367.500.—, oprocentowaną w stosunku 5,85% rocznie, przy czym Fundusz Pracy przyjmuje na siebie obowiązek częściowego pokrywania tego oprocentowania w wysokości 2,85% zrotną w 60 amortyzacyjnych ratach kwartalnych, poczynając od dnia 1 kwietnia 1937 roku (pożyczka ta stanowi uprawnienie kredytu w wysokości zł. 850.000.—, objętego punktem 4 j niniejszej uchwały);
 - b) na budowę wodociągów w wysokości 297.500.— zł., oprocentowaną na 5,85% w stosunku rocznym, przy czym Fundusz Pracy przyjmuje na siebie obowiązek częściowego pokrywania tego oprocentowania w wysokości 2,85%, zrotną w 60 amortyzacyjnych ratach kwartalnych, poczynając od dnia 1 kwietnia 1937 roku (pożyczka ta stanowi uzupełnienie kredytu w wysokości zł. 850.000.—, objętego punktem 4 i niniejszej uchwały);
 - c) na budowę przyłączy wodociągowych w wysokości zł. 35.000.—, oprocentowaną na 5,85% w stosunku rocznym, przy czym Fundusz Pracy przyjmuje na siebie obowiązek częściowego pokrywania tego oprocentowania w wysokości 2,85%, zrotną w 60 amortyzacyjnych ratach kwartalnych, poczynając od dnia 1 kwietnia 1937 roku (pożyczka ta stanowi uzupełnienie kredytu w wysokości zł. 100.000.—, objętego punktem 4 k niniejszej uchwały);
 - d) w postaci materiału budowlanego do robót ulicznych i wodociągowo-kanalizacyjnych na ogólną sumę zł. 1.212.876 70, oprocentowaną w wysokości 2% w stosunku rocznym, zrotną w 20 ratach kwartalnych, poczynając od dnia 1 kwietnia 1937 roku.

Wymienione pożyczki Funduszu Pracy w tym dziale zabezpieczone są na dochodach miejskich z kanalizacji i wodociągów.

- C. Przyznaną przez Powszechny Zakład Ubezpieczeń Wzajemnych w 1936 roku pożyczkę na zakup taboru dla Łódzkiej Straży Pożarnej w wysokości zł 250.000.—, oprocentowaną w stosunku 3% rocznie, zwrotną w 10 ratach rocznych po zł. 25.000.— każda, poczynając od dnia 1 września 1937 roku, przy czym pożyczka ta zostaje zabezpieczona na całym majątku i dochodach Gminy Miejskiej Łódź.
- D. Przyznane przez Towarzystwo Popierania Budowy Publicznych Szkół Powszechnych pożyczki:
- a) w kwocie zł 60.000.—, udzieloną w 1935 roku na budowę szkoły powszechnej przy ul. Mackiewicza i Olsztyńskiej, bezprocentowa, zwrotna w 20 ratach rocznych po zł. 3.000.— każda, poczynając od dnia 1 czerwca 1937 roku;
 - b) w kwocie zł 40.000.—, udzielona w 1936 roku na budowę szkoły powszechnej przy ul. Mackiewicza i Olsztyńskiej, bezprocentowa, zwrotna w 20 ratach rocznych po zł. 2.000.— każda, poczynając od dnia 1 lipca 1938 roku.
- Wymienione pożyczki zabezpieczone zostają całym ruchomym i nieruchomym majątkiem oraz dochodami Gminy Miejskiej Łódź.

Na czas zreferowania sprawy przez p. radnego Hartmana Kazimierza radni z Obozu Narodowego opuszczają salę obrad, protestują przez usta swych przedstawicieli pp. radnych Szulca Henryka i Kowalskiego Kazimierza przeciwko referowaniu spraw na posiedzeniach Rady Miejskiej przez żydów.

IX. W sprawie przelania czystego zysku Gazowni Miejskiej w roku 1935/36 w sumie zł, 171.683.19 na fundusz inwestycyjny Gazowni:

Po zreferowaniu sprawy przez p. radnego Ellenberga Zygmunta oraz po dyskusji, w której głos zabierali pp. radni Grzegorzak Leon i Potkański Józef, powzięto jednomyślnie uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 17.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 701/M z dnia 13 stycznia 1937 roku, postanawia:

1. przelać zysk operacyjny Gazowni Miejskiej w Łodzi za rok 1935/36 w sumie zł. 171.683.19 na powiększenie kapitału inwestycyjnego tejże Gazowni;
2. umorzyć w związku z tym zapisany na rachunku zaliczek dług Gazowni Miejskiej w Łodzi w sumie zł. 171.683.19 za nieprzelany do Głównej Kasy Miejskiej zysk operacyjny z roku 1935/36,

pokrywając sumę tę z wydatków budżetu nadzwyczajnego Zarządu Miejskiego w Łodzi za rok administracyjny 1936/37 (dz. B. III. 2. c. wydatków).

Jednocześnie przewodniczący przyjął do wiadomości dezyderat p. radnego Grzegorzaka Leona, aby dla zapoznania się ze stanem gospodarki Gazowni Miejskiej powołana została do życia przez Tymczasowego Prezydenta Miasta Komisja, złożona z 5 radnych.

Na czas referowania sprawy przez p. radnego Ellenberga Zygmunta, radni z Obozu Narodowego również opuszczają salę obrad, protestując przez usta swego przedstawiciela w osobie p. radnego Sz wajdlera Franciszka przeciwko referowaniu spraw na posiedzeniach Rady Miejskiej przez żydów.

X i XI. W sprawie:

- a) zatwierdzenia budżetu dodatkowego Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1936/37,
- b) zaciągnięcia przez Gminę Miejską Łódź długoterminowej pożyczki w kwocie zł 1.900.000.— na cele inwestycyjne.

Po wyczerpującym referacie p. Konopki Heliodora, naczelnika Wydziału Finansowego, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, wywiązała się ożywiona dyskusja, w której głos zabierali pp. radni: Sz wajdler Franciszek, Milman Szmul, Grzegorzak Leon, Kowalski Bronisław, Belka Antoni, Ellenberg Zygmunt, Lewin Izaak, Kowalski Kazimierz, Potkański Józef i Poznański Chaim-Lajb. W trakcie przemówienia radnego Lewina Izaaka doszło do scysji między radnymi z Obozu Narodowego, a radnymi z klubów żydowskich:

Na wniosek p. radnego Potkańskiego Józefa uchwalono przerwać dyskusję (37 głosów za, 26 — przeciw; 1 radny chwilowo nieobecny).

Po wyjaśnieniach pp. Prezydenta Miasta Godlewskiego Mikołaja, Naczelnika Wydziału Finansowego Konopki Heliodora, Naczelnika Wydziału Oświaty i Kultury Waltratusa Jana i Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej Wisławskiego Tadeusza powzięto uchwały treści następującej:

a) Uchwała Nr 18.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 714/M z dnia 18 stycznia 1937 roku, postanawia — na podstawie § 44 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1936 roku o sporządzeniu i ustaleniu budżetów związków komunalnych (Dz. U. R. P. nr 11/33 poz. 71)

— poczynić w budżecie Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1936/37 zmiany, (uwidocznione w załączonym zestawieniu, a) przewidujące:

zwiększenie wydatków zwyczajnych o sumę zł.	862.655 —
zmniejszenie " " " " "	505.371.—
zwiększenie dochodów " " " "	1.700.000.—
zmniejszenie " " " "	560.000.—
zwiększenie wydatków nadzwyczajn. " " "	2 027.728.—
zmniejszenie " " " "	592 165.—
zwiększenie dochodów " " " "	3.176.096.—
zmniejszenie " " " "	2.523.249.—
zwiększenie wydatków szpitali " " "	21.242.—
zmniejszenie " " " "	13.400.—
zwiększenie dochodów " " " "	7.842.—
zwiększenie wydatków zakł. opiekuńczych " " "	33.750.—
zmniejszenie " " " " " "	28.800 —
zwiększenie dochodów " " " " "	19.600.—
zmniejszenie " " " " " "	14.650.—
zwiększenie wydatków przeds. komun. " " "	3.050.—
zmniejszenie " " " " " "	3.050.—

Za wnioskiem Zarządu Miejskiego głosowało 32 radnych, przeciwko wnioskowi 26 radnych, 5 radnych wstrzymało się od głosowania, jeden radny chwilowo nieobecny.

b) Uchwała Nr 19.

Rada Miejska postanawia odrzucić wniosek Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 713/M z dnia 18 stycznia 1937 roku w sprawie upoważnienia Zarządu Miejskiego do zaciągnięcia z Funduszu Pracy wzgl. innej instytucji kredytowej pożyczki długoterminowej w wysokości zł. 1.900,000.—, niezbędnej do pokrycia niedoboru inwestycyjnego, powstałego w roku budżetowym 1936/37.

Za wnioskiem Zarządu Miejskiego głosowało 37 radnych, przeciwko 26 radnych; $\frac{2}{3}$ obecnych (63 radnych) wynosi 43.

O godz. 22 m. 50 przewodniczący zarządza przerwę, wznawiając obrady o godz. 23 m. 20.

XII. Wolne wnioski.

Na wstępie Rada Miejska wysłuchała:

- deklaracji, złożonej przez p. radnego Sz wajdlera Franciszka w imieniu Klubu Radnych Obozu Narodowego,
- deklaracji, złożonej przez p. radnego Milmana Szmula w imieniu Klubu Radnych Bundu,

c) deklaracji, złożonej przez p. radnego Holenderskiego Lwa w imieniu Klubu Radnych Poalej-Sjon.

Po krótkiej dyskusji, w której głos zabierają pp. radni Grochowski Bolesław, Potkański Józef i Kowalski Kazimierz, Przewodniczący zgodnie z regulaminem obrad Rady Miejskiej oświadcza, że interpelację Klubu Radnych Obozu Narodowego w sprawie usunięcia urzędników miejskich żydów i niepowierzenia dostaw miejskich żydom oraz w sprawie niesienia pomocy najbiedniejszym wniosie wraz z wyjaśnieniem Zarządu Miejskiego na porządek obrad najbliższego posiedzenia Rady Miejskiej.

Następnie Przewodniczący poddaje pod obrady zgłoszone wnioski nagłe:

- 1) Klubu Radnych Obozu Narodowego w sprawie wyasygnowania z funduszków miejskich Kwoty zł. 200.000.— na niesienie pomocy ubogiej ludności miasta.**

Po uzasadnieniu nagłości przez p. radnego Sz wajdlera Franciszka i wypowiedzeniu się przeciw nagłości przez p. radnego Chodyńskiego Edmunda — nagłość wniosku uchylono, przekazując go do rozpatrzenia Komisji Finansowo-Budżetowej.

- 2) Klubu Radnych Obozu Narodowego w sprawie powołania przez Radę Miejską Komisji, złożonej z 5 radnych dla zbadania sprawy wykupu przez Zarząd Miejski Rzeźni Miejskiej.**

Po uzasadnieniu nagłości przez p. radnego Grochowskiego Bolesława — nagłość wniosku przyjęto.

Po dyskusji, w której głos zabierają pp. radni Grochowski Bolesław, Potkański Józef, Sz wajdler Franciszek i Domeradzki Henryk, powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 20.

Rada Miejska uchwała:

- 1) powołać ze swego grona Komisję w liczbie 5 radnych, wybranych na zasadzie proporcjonalności, mającą na celu zbadanie sprawy wykupu Rzeźni Miejskiej i przedstawienia Radzie Miejskiej sprawozdania w ciągu 4 tygodni;
- 2) powołać do tej Komisji z ramienia Klubu Radnych P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych pp. radnych Chodyńskiego Edmunda, Potkańskiego Józefa i Milmana Szmula oraz z ramienia Klubu Radnych Obozu Narodowego pp. radnych Grochowskiego Bolesława i Grzegorzaka Leona.

- 3) **Klubu Radnych Obozu Narodowego oraz Klubu Radnych P. P. S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu i Poalej-Sjon w sprawie obniżenia taryfy za energię elektryczną, dostarczaną przez Łódzkie Towarzystwo Elektryczne.**

Nagłość wniosków uchwalono jednogłośnie.

Po dyskusji, w której głos zabierali pp. radni Grzegorzak Leon i Hartman Kazimierz, Przewodniczący zarządza głosowanie. Za wnioskiem Obozu Narodowego głosowało 24 radnych; za wnioskiem P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych — 32 radnych.

Powzięto w związku z tym uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 21.

Rada Miejska uchwała wezwać Zarząd Miejski do natychmiastowego przedsięwzięcia energicznych kroków, mających na celu skłonienie Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego zarówno w drodze bezpośredniego nacisku, jak i w drodze interwencji u odpowiednich czynników państwowych do obniżenia ceny za światło dla użytku prywatnego.

- 4) **Klubu Radnych Obozu Narodowego oraz Klubu Radnych P. P. S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu i Poalej-Sjon w sprawie przyznania z funduszy miejskich jednorazowych zasiłków robotnikom sezonowym, zatrudnionym w roku 1936 na prowadzonych przez Zarząd Miejski robotach publicznych.**

Nagłość wniosków przyjęto jednogłośnie.

Po krótkiej dyskusji, w której głos zabierają pp. radni Szule Henryk i Potkański Józef, Przewodniczący, korzystając ze swych uprawnień regulaminowych, postanawia wnioski te przekazać Komisji Finansowo-Budżetowej do rozpatrzenia.

- 5) **Klubu Radnych Obozu Narodowego oraz Klubu Radnych P. P. S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu i Poalej-Sjon w sprawie uruchomienia przez Zarząd Miejski Kuchni i świetlic dla najbiedniejszej ludności, zamieszkałej na przedmieściach miasta.**

Po przemówieniu p. radnego Grochowskiego Bolesława, Przewodniczący korzystając ze swych uprawnień regulaminowych, postanawia przekazać wnioski te Komisji Finansowo-Budżetowej do rozpatrzenia.

- 6) **Klubu Radnych Obozu Narodowego w sprawie wybudowania wiaduktu Kolejowego na ul. Srebrzyńskiej.**

Zgodnie z życzeniem p. radnego Kowalskiego Kazimierza, Przewodniczący postanawia przekazać wniosek ten Komisji do Spraw Ogólnych do rozpatrzenia.

- 7) **Klubu Radnych Obozu Narodowego oraz Klubu Radnych P. P. S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu Poalej-Sjon w sprawie obniżenia przez Dyrekcję Kolei Elektrycznej Łódzkiej ceny biletów tramwajowych.**

Nagłość wniosków przyjęto jednomyślnie.

Po dyskusji, w której głos zabierają pp. radni Grzegorzak Leon i Walczak Adam, Przewodniczący zarządza głosowanie.

Za wnioskiem Obozu Narodowego głosowało 27 radnych, za wnioskiem P. P. S. i Klasowych Związków Zawodowych — 35 radnych.

Powzięto w związku z tym uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 22.

Rada Miejska uchwała wezwać Zarząd Miejski do natychmiastowego przedsięwzięcia energicznych kroków, mających na celu skłonienie Towarzystwa Kolei Elektrycznej Łódzkiej do obniżenia taryfy tramwajowej przez ustalenie ceny biletów normalnych na 20 groszy, uczniowskich na 10 groszy, porannych na 10 groszy, a biletów kombinowanych i z przesiadaniem na 25 groszy.

- 8) **Klubu Radnych Obozu Narodowego w sprawie przemianowania ulicy Leszno na ulicę Wachmistrza Bujaka.**

Po uzasadnieniu nagłości przez p. radnego Belkę Antoniego i wypowiedzeniu się przeciw nagłości przez p. radnego Chodyńskiego Edmunda — nagłość wniosku odrzucono, przekazując go Komisji do Spraw Ogólnych do rozpatrzenia.

Radni z Obozu Narodowego wraz z częścią publiczności, zgromadzonej na galerii uczcili pamięć ś. p. wachmistrza Bujaka przez powstanie z miejsc.

- 9) **Klubu Radnych P.P.S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu i Poalej-Sjon w sprawie poczynienia przez Zarząd Miejski kroków, mających na celu możliwość rekwizycji wolnych mieszkań dla wyekskmitowanych i bezdomnych.**

Nagłość wniosku uchwalono jednogłośnie.

Po dyskusji, w której głos zabierają pp. radni Chodyński Edmund i Sz wajdler Franciszek, powzięto jednomyślnie uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr 23.

Rada Miejska uchwała wezwać Zarząd Miejski do natychmiastowego poczynienia odpowiednich kroków, mających na celu wyjednanie u właściwych czynników prawa rekwizycji wolnych mieszkań dla wyekskmitowanych i pozbawionych dachu nad głową.

- 10) **Klubu Radnych P. P. S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu i Poalej-Sjonu w sprawie podwyższenia Kredytów, przeznaczonych w budżecie Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1936/37 na dożywianie dzieci w szkołach powszechnych.**

Za zgodą wnioskodawców Przewodniczący postanawia przekazać wniosek Komisji Finansowo-Budżetowej do rozpatrzenia.

- 11) **Klubu Radnych P. P. S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu i Poalej-Sjonu w sprawie wstrzymania przez Zarząd Miejski wypłaty remuneracji urzędnikom miejskim I, II i III stopnia służbowego oraz ograniczenia pracy pracownikom miejskim w godzinach nadliczbowych w celu zwiększenia liczby pracujących.**

Nagłość wniosku uchwalono jednogłośnie.

Po dyskusji, w której głos zabierali pp. radni: Chodyński Edmund, Kowalski Kazimierz, Grzegorzak Leon i Potkański Józef, powzięto jednomyślnie uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 24.

Rada Miejska wzywa Zarząd Miejski do wstrzymania wypłaty remuneracji urzędnikom miejskim I, II i III stopnia służbowego jako dodatku do uposażenia.

Równocześnie Rada Miejska wzywa Zarząd Miejski, aby w wypadku zwiększenia się ilości pracy w jakimkolwiek resorcie nie zatrudniał w miarę możliwości pracowników w godzinach nadliczbowych, lecz angażował czasowo bezrobotnych.

Rada Miejska wzywa Tymczasowego Prezydenta Miasta do złożenia sprawozdania z wydanych w tej sprawie zarządzeń na najbliższym posiedzeniu.

- 12) **Klubu Radnych P.P.S., Klasowych Związków Zawodowych, Bundu i Poalej-Sjonu w sprawie opodatkowania na rzecz ubogiej ludności miasta, cierpiącej głód i chłód, posiadaczy nieruchomości oraz właścicieli przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych.**

Po uzasadnieniu nagłości przez p. radnego Potkańskiego Józefa — nagłość wniosku zostaje uchwalona większością głosów obecnych.

W dyskusji zabierają głos pp. radni Kowalski Kazimierz, Nutkiewicz Szlama, Holenderski Lew, Szwajdler Franciszek, Potkański Józef, Belka Antoni i Domeradzki Henryk.

Za nieodpowiednie zachowanie się na sali obrad Przewodniczący przywołuje do porządku pp. radnych: Kowalskiego Kazimierza, Kowalskiego Bronisława, Nutkiewicza Szlamę, Holenderskiego Lwa, Milmana Szmula, Galara Romana i Grochowskiego Bolesława.

Po zakończeniu dyskusji powzięto większością głosów (33 za i 26 przeciw) uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 25.

Kryzys ustroju kapitalistycznego, trwający już od szeregu lat, doprowadził masy robotnicze, pracownicze i ubogiej ludności do stanu skrajnej nędzy. Szczególnie stan ten dotknął masy bezrobotnych miast przemysłowych, a zwłaszcza naszego miasta.

Ustawodawstwo ubezpieczeniowe na wypadek bezrobocia, od początku niedostateczne, a pogorszone w ostatnich latach ciągłymi zmianami na niekorzyść klasy pracującej, nie jest w stanie nawet w części złagodzić beznadziejnego stanu głodujących.

Pomoc zimowa, która miała zaspokoić potrzeby najniezbędniejsze w okresie zimowym, zawiodła pokładane w nią nadzieje. Tyśiące bezrobotnych nie otrzymuje z różnych względów żadnej pomocy.

Samorząd socjalistyczny naszego miasta nie może biernie przypatrywać się wytworzonej sytuacji. Zachodzi konieczność natychmiastowego zorganizowania pomocy dla cierpiących głód i chłód obywateli naszego miasta.

Rada Miejska postanawia przeto wezwać Zarząd Miejski do opracowania w ciągu 10 dni projektu opodatkowania na cel powyższy posiadaczy większych nieruchomości czynszowych oraz właścicieli przedsiębiorstw handlowych, przemysłowych i kredytowych, wykupujących świadectwa przemysłowe od I do IV kat. i handlowe — I kat.

Do czasu uchwalenia przez Radę Miejską i zatwierdzenia przez władze nadzorcze powyższego projektu Rada Miejska wzywa Zarząd Miejski do przedsięwzięcia u władz państwowych wszelkich kroków, mających na celu otrzymanie pożyczki w wysokości zł. 500.000. —, któraby umożliwiła przystąpienie do natychmiastowego udzielenia pomocy bezrobotnym i ubogim obywatelom Łodzi bez różnicy narodowości i wyznania, którzy nie korzystają z zapomóg ustawowych, a pomocy faktycznie potrzebują.

Celem poparcia starań Zarządu Miejskiego u władz nadzorczych. Rada Miejska postanawia wyłonić ze swego grona delegację, złożoną z trzech osób (radnych: Chodyńskiego Edmunda, Potkańskiego Józefa i Milmana Szmula), która będzie miała za zadanie przedstawienie sferom miarodajnym w Warszawie konieczności uwzględnienia powyższych postulatów i przyznania pożyczki.

Pan radny Sz waj dler Franciszek prosi o zaznaczenie w protokóle, iż Obóz Narodowy, godząc się w zasadzie na opodatkowanie na rzecz najbiedniejszych sfer posiadających, głosował przeciwko wnioskowi P. P. S. wobec nieuwzględnienia jego poprawki do tego wniosku.

- 13) **Klubu Radnych-Żydów w sprawie pokrywania przez Zarząd Miejski kosztów utrzymania w żydowskich zakładach opiekuńczych nieletnich sierot po zamordowanych I. A. Zendlu i I. I. Berkowiczu.**

Po uzasadnieniu nagłości wniosku przez p. radnego Lewina Izaaka i wypowiedzeniu się przeciw nagłości przez p. radnego Milmana Szmula — Przewodniczący, zgodnie z prośbą p. radnego Sztravcha Zurecha, postanawia wniosek skierować do Komisji Finansowo-Budżetowej do rozpatrzenia.

Za nieodpowiednie zachowanie się na sali obrad zostaje przywołany do porządku p. radny Belka Antoni.

- 14) **Klubu Radnych-Żydów w sprawie poczynienia przez Zarząd Miejski kroków, mających na celu zapewnienie ludności miasta bezpieczeństwa życia i mienia.**

Przewodniczący, korzystając ze swych uprawnień regulaminowych, wniosku tego pod obrady nie poddaje.

- 15) **Klubu radnych P.P.S. i Klasowych Związków Zawodowych w sprawie przemianowania ulicy Przejazd na ulicę Marszałka Daszyńskiego, zaś ulicy Zagajnikowej na ulicę Doktora Kopcińskiego.**

Za zgodą wnioskodawców Przewodniczący postanawia wnioski te przekazać Komisji do Spraw Ogólnych do rozpatrzenia.

- 16) **Klubu Radnych Obozu Narodowego w sprawie planu robót inwestycyjnych Zarządu Miejskiego na rok 1937 oraz w sprawie zakupu materiałów, potrzebnych do tych robót,**

Za zgodą wnioskodawców Przewodniczący postanawia wniosek ten przekazać Komisji Finansowo-Budżetowej do rozpatrzenia.

Wobec wyczerpania porządku obrad Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 2 minut 30.

Sekretarz

(—) *Jan Barczewski*
(JAN BARCZEWSKI)

Kierownik Oddziału Ogólnego
Wydziału Prezydialnego.

Przewodniczący

(—) *Mikołaj Godlewski*
(MIKOŁAJ GODLEWSKI)

Tymczasowy Prezydent Miasta.

WYKONANIE BUDŻETU ZARZĄDU MIEJSKIEGO

za czas od 1 kwietnia 1936 roku

Dział	Nazwa działu	Wydatki zwyczajne		Stosunek 0/0
		preliminowano na okres roczny	wydatkowano za 10 miesięcy	
I	Zarząd ogólny	3,863,698.—	3,337,548.15	86,38
II	Majątek komunalny	166,424.—	134,134.24	80,59
III	Przedsiębiorstwa komunalne	231,706.—	—	—
IV	Splata długów	3,508,187.—	1,928 903.66	54,98
V	Drogi i place publiczne	1,459,559.—	1,318 093.23	90,30
Va	Pomiary i plany rozbudowy miasta	239,229.—	204,208.78	85,36
VI	Oświata	3,089,133 —	2,544 890.09	82,38
VII	Kultura i sztuka	559,205.—	495,393.49	88,58
VIII	Zdrowie publiczne	4,103,479.—	3,281,875.83	79,97
IX	Opieka społeczna	2,520,134.—	2,050,064.73	81,36
X	Popieranie rolnictwa	204,433.—	150,112.23	73,24
XI	Popieranie przemysłu i handlu	464,742.—	381,827.29	82,15
XII	Bezpieczeństwo publiczne	1,437 457.—	1,034,835 46	71,99
XIII	Różne	647,633 —	659,703.94	101,86
	Zł.	22,495,019.—	17,521,591.12	77,89

SPRAWOZDANIE FINANSOWE ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

za czas od 1 kwietnia 1936 roku do 31 stycznia 1937 roku.

Nazwa rachunku	Bilans otwarcia na dzień 1. IV. 1936 r.		Obroty za czas od 1. IV. do 31. XII. 1936 r.		Obroty w miesiącu styczniu 1937 r.		Ogólne obroty od początku roku do końca stycznia 1937 roku			
	Winien	Ma	Winien	Ma	Winien	Ma	Winien		Ma	
	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.
Kasa	24,712.24	—	16,920,938.16	16,895,952.16	1,770,838.74	1,734,106.97	18,716,489.14			18,630,059.13
Wydatki budżetowe	—	—	26,422,658.88	1,076,092.53	2,854,411.14	396,885.83	29,277,070.02			1,472,978.36
Dochody budżetowe	—	—	2,118,334.20	27,711,957.18	7,846.02	2,265,313.03	2,126,180.22			29,977,270.21
Zakłady i Szpitale	—	—	1,745,629.94	885,151.86	296,659.19	147,614.60	2,042,289.13			1,032,766.46
Przedsiębiorstwa Komunalne	—	—	2,549,030.89	1,691,193.13	176,544.30	160,407.90	2,725,575.19			1,851,601.03
Zobowiązania z tyt. wyk. budżetu	—	8,911,037.07	19,497,385.13	17,965,159.70	2,083,274.51	2,556,910.60	21,580,659.64			29,433,107.37
Institucje kredytowe	56,074.71	—	24,211,175.46	24,047,401.96	2,304,330.91	2,242,658.85	26,571,581.08			26,290,060.81
Sumy przechodnie	2,387,319.81	4,084,160.69	26,541,097.51	26,253,858.50	2,636,077.44	2,738,403.11	31,564,494.76			33,076,422.30
Weksle obce	—	—	700.—	700.—	—	—	700.—			700.—
Zaliczki	9,195,584.56	131,777.82	3,722,038.21	4,935,953.96	418,530.76	306,212.12	13,336,153.53			5,373,943.90
Dłużnicy i wierzyciele	1,827,481.39	104,426.78	71,315.78	1,726,353.53	—	—	1,898,797.17			1,831,080.31
Akcepty	—	59,770.35	81,250.92	31,480.57	—	—	81,250.92			91,250.92
Depozyty walorowe obce	411,138.91	—	91,994.35	93,493.66	—	1,570.—	503,133.26			95,063.66
Deponenci	—	411,138.91	93,493.66	91,994.35	1,570.—	—	95,063.66			503,133.26
Pożyczki krótkoterminowe	—	200,000.—	—	660,000.—	—	—	—			860,000.—
Papiery wartościowe własne	17,058,916.14	—	8,650.—	850,200.—	—	4,400.—	17,067,566.14			854,600.—
Różne rachunki	—	17,058,916.14	31,811,427.76	30,969,877.76	4,400.—	—	31,815,827.76			48,028,793.90
	<u>30,961,227.76</u>	<u>30,961,227.76</u>	<u>155,887,120.85</u>	<u>155,887,120.85</u>	<u>12,554,483.01</u>	<u>12,554,483.01</u>	<u>199,402,831.62</u>			<u>199,402,831.62</u>

KRONIKA.

I. OGÓLNA.

Zarząd Miejski pomaga sportowi.

Zarząd Miejski m. Łodzi udzielił Strzeleckiemu Klubowi Sportowemu subsydium w postaci 1000 krawężników, które posłużą do obrzeżenia budowanego obecnie boiska SKS. przy ul. Napiórkowskiego 99.

Krawężniki te wykonane zostały przez betoniarnię miejską.

Zarząd Miejski nie po raz pierwszy przychodzi sportowi z pomocą, dzięki niezwykle przychylnemu ustosunkowaniu się Prezydenta M. Godlewskiego do potrzeb łódzkiego sportu.

Ulgi dla pracowników miejskich.

Komisja Międzyzwiązkowa pracowników miejskich z inicjatywy Związku Zawodowego Pracowników Miejskich w Łodzi, zwróciła się z prośbą o obniżenie taryfy opłat za korzystanie z urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych w mieszkaniach zajmowanych przez pracowników miejskich.

Pismo to przesłane zostało do Dyrekcji przedsiębiorstwa miejskiego „Kanalizacja i Wodociągi” do wypowiedzenia się.

Obecnie zgodnie z wnioskiem Dyrekcji wymienionego przedsiębiorstwa Prezydent Godlewski postanowił zwolnić zatrudnionych przez Zarząd Miejski pracowników z opłat za korzystanie z urządzeń kanalizacyjno-wodociągowych zajmujących mieszkania na prawach głównego lokatora: całkowicie pracowników przedsiębiorstwa „Kanalizacja i Wodociągi”, zaś w 50 procentach wszystkich pozostałych pracowników miejskich.

Zwolnienie to dotyczy pracowników zajmujących mieszkania jako najemcy, jak również mieszkających we własnych domach.

„Samorządowiec łódzki“.

Urzednicy i niżsi funkcjonariusze samorządowi w Łodzi zakończyli zbiórkę na Fundusz Obrony Narodowej. Zebrana została kwota złotych 27.896, która przekazana zostanie do Warszawy, celem zakupienia samolotu szkolnego dla armii polskiej.

Samolot ufundowany przez urzędników miejskich nosić będzie nazwę „Samorządowiec łódzki“.

Centralna kartoteka świadczeń.

Z dniem 1 lutego 1937 r. uruchomiona została przy Wydziale Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego „centralna kartoteka świadczeń“, w której rejestrowane będą wszystkie osoby, otrzymujące wsparcie z funduszków publicznych i społecznych.

Równocześnie kartoteka będzie źródłem informacji dla instytucji opiekuńczych, współpracujących w tej akcji w Zarządzie Miejskim.

Stworzenie omawianej kartoteki położy kres nadużyciom ze strony pewnych jednostek, które umieją korzystać z pomocy kilku źródeł.

Wiele np. osób, korzystając z pomocy zimowej, umie zgłaszać się również o pomoc do Wydziału Opieki Społecznej, ukrywając fakt otrzymania już świadczeń.

Podobne wypadki zdarzają się z osobami, otrzymującymi zasiłki z Funduszu Pracy, a ponad to z innych instytucji.

Centralna kartoteka świadczeń położy wreszcie tamę zawodowemu zerowaniu na dobrej woli instytucji opiekuńczych.

Wybory radców Giełdy Mięśnej.

W siedzibie I oddziału Straży Ogniowej przy ul. 11-go Listopada 4 odbyło się pierwsze walne zgromadzenie członków Giełdy Mięśnej w Łodzi.

Na zebraniu, któremu przewodniczył dyr. Izby Rolniczej inż. Kawczak, byli obecni: jako reprezentant Wojewody nac. Keller, przedstawiciele władz administracyjnych nac. Ładewski i kier. Styczyński, przedstawiciel Zarządu Miejskiego inż. Brzozowski, reprezentanci organizacji rolniczych, rzemieślniczych, kupieckich itp. Otworzył zgromadzenie dyr. Kawczak, który wygłosił krótkie przemówienie, omawiając cele i zadania giełdy.

Następnie zabrał głos nac. Keller, który zaznaczył, iż czynniki rządowe dążące do unormowania zagadnień gospodarczych uruchamiają w Polsce trzecią z kolei giełdę mięsną, która stanie się regulatorem cen.

Wybory do Rady Giełdy dały następujące rezultaty:

Z kurii pierwszej (producenci) prez. Izby Rolniczej Piotrowski, dyr. Izby Kawczak, sen. Płoczek, inż. Kwiatkowski, rolnicy: Dąbski, Paślawski i Kałużka i b. prezes Izby Wilski. Z drugiej kurii (przemysł i hurt) wybrano: Józefa Ellerta, Kaz. Radziejewskiego, Kostan tego Kamińskiego, Władysława Bujnowicza, Jana Szatkowskiego.

Z trzeciej kurii wybrani zostali (rzemiosło): Jan Ruszczak, Feliks Rutkowski, Józef Urbański, Konstanty Pawłowski, Berek Grynberg, Maks Gordon.

Z czwartej kurii (konsumentów) wybrani zostali major Kamiński. Intendentura, nac. Wydz. Przedsiębiorstw miejskich inż. Brzozowski, naczelnik Ant. Purlal, spółdzielcy Ziętalski i Pokorski.

Łącznie więc do rady giełdowej powołano 24 radców. Wyniki wyborów wraz ze specjalnym protokołem przesłane zostaną do Min. Przemysłu i Handlu dla zatwierdzenia.

Wręczenie Mistrzowi Solskiemu dyplomu Honorowego Dyrektora Teatru Miejskiego w Łodzi.

21 stycznia rb. w Teatrze Miejskim odbyła się uroczystość wręczenia znakomitemu artyście i reżyserowi Ludwikowi Solskiemu dyplomu honorowego dyrektora Teatru Miejskiego w Łodzi.

Grano sztukę „Fryderyk Wielki”. Po II akcie, gdy przebrzmiały oklaski, na scenę wszedł Prezydent Godlewski i wygłosił przemówienie, podnosząc w nim zasługi mistrza Solskiego na polu krzewienia sztuki teatralnej.

— W dowód uznania — oświadczył Prezydent Godlewski — Zarząd Miejski w Łodzi, postanowił nadać Ludwikowi Solskiemu tytuł honorowego dyrektora Teatru Miejskiego. Prezydent Godlewski wręczył znakomitemu artyście dyplom. Z łoży wyszedł na scenę p. Wojewoda Hauke-Nowak i złożył mistrzowi Solskiemu serdeczne gratulacje.

Przemawiali następnie przedstawiciele teatrów: „Miejskiego”, „Polskiego” i „Popularnego”, przedstawiciel Syndykatu Dziennikarzy Łódzkich, red. Jagoszewski, dyr. Wroczyński oraz koledzy i koleżanki Mistrza.

Szczerze wzruszony, podziękował mistrz Solski zebranych w pięknym przemówieniu.

Publiczność nagrodziła znakomitego artystę burzliwymi i długo niemilknięcymi oklaskami.

Pamięci bohaterów powstania styczniowego 1863 roku.

Z okazji 74 rocznicy powstania styczniowego roku 1863 ruchliwy w Łodzi Robotniczy Instytut Oświaty i Kultury im. Stefana Żeromskiego w Łodzi, któremu patronują posłowie i senatorzy regionu łódzkiego z posłem Marianem Wadowskim i senatorem Malinowskim na czele, celem uczczenia pamięci bohaterów tego drugiego w Polsce porywu wolnościowego, zorganizował wielką akademię w Teatrze Miejskim.

O godzinie 11 przed południem rozpoczęto akademię przy szczelnie zapełnionej sali teatru, zagajeniem przez senatora Algajera i odegraniem przez orkiestrę Koła Związku Rezerwistów „Warszawianki”. Wśród obecnych znajdowali się przedstawiciele władz w osobach na-

czelnika Wydziału Społeczno-Politycznego Urzędu Wojewódzkiego dr. Stanisława Wrony, Prezydenta miasta p. Mikołaja Godlewskiego, wiceprezydenta Pączka, dyrektora Zarządu Miejskiego p. Kalinowskiego, prezesa Związku Oficerów Rezerwy p. Folta, naczelnika Wydziału Oświaty i Kultury Zarządu Miejskiego w Łodzi p. Waltratusa.

Rozpoczynając akademię, dwaj przedstawiciele Związku Legionistów z pocztu sztandarowego w mundurach, składając wianek kwiecica jedynemu już dziś w Łodzi reprezentantowi tego pokolenia, które w roku 1863 porwało za broń i wystąpiło do nierównej, a bohaterskiej walki z najeźdźcą, weteranowi powstania styczniowego por. Hardemu, prosili go o zajęcie honorowego miejsca na scenie. W momencie tym por. Hardy stał się przedmiotem wspaniałej, pełnej entuzjazmu i uczuć owacji. Uczestnicy akademii witali staruszką niemilkającymi oklaskami.

Uwagę słuchaczy przykuł do siebie prelekcją swoją, wygłoszoną na temat powstania styczniowego, Wiceprezydent m. Łodzi, p. Pączek.

Z indywidualnie potraktowanego przedmiotu prelekcji swej, opartej ściśle na wydarzeniach powstania styczniowego, wysnuł w sposób jasny, dostępny masom najszerszym głęboko ujęty morał, podkreślając specjalnie, czym jest dla obecnych pokoleń dziejowy moment porywu styczniowego.

Wiceprezydent Pączek, ze swadą sobie właściwą wywołał ducha okresu powstania styczniowego, przykuł do siebie uwagę słuchaczy.

W dalszym ciągu chór i orkiestra Stowarzyszenia Śpiewaczego im. Moniuszki w Łodzi pod dyr. prof. Prosnaka, wykonała wianek pieśni pióra dyrygenta p. t. „Dola żołnierska”. Kolejno nastąpiły recytacje w wykonaniu p. Krona. Akademię zakończyła orkiestra odegraniem wianki pieśni narodowych.

„Dzień Polaka z Zagranicy“ w Łodzi.

Łódź już w przeddzień „Dnia”, tj. w sobotę dnia 23 stycznia przybrała odświętny wygląd. Domy w śródmieściu przystrojone zostały flagami o barwach narodowych. Na Pl. Wolności wzniesiono imponującą dekorację propagandową, oświetloną licznymi żarówkami, a obok z megafonu umieszczonego na balkonie gmachu Zarządu Miejskiego tysięczne rzesze przechodniów usłyszały transmitowane przemówienie prezesa zarządu Głównego Towarzystwa Pomocy Polonii Zagranicznej — wiceministra Komunikacji p. Juliana Piaseckiego. Zarówno przed jak i po przemówieniu nadawano muzykę z płyt, w przerwach zaś rzucono przez mikrofon aktualne hasła. Przygotowany capstrzyk orkiestr policyjnych, wojskowych i fabrycznych z udziałem hufców Przysposobienia Wojskowego, który o godzinie 18 miał przeciągnąć ulicami miasta, nie doszedł do skutku z powodu zbyt niskiej temperatury.

W niedzielę, o godzinie 10-tej odbyła się w kościele katedralnym św. St. Kostki uroczysta Msza św. celebrowana przez J. E. ks. Biskupa Diecezji Łódzkiej Włodzimierza Jasińskiego. Na nabożeństwie obecni byli: delegat Wojewody Łódzkiego nacz. dr. Stanisław Wrona, Dowódca O. K. IV gen. Władysław Langner, Przewodniczący Wojewódzkiego Komitetu Dnia Polaka z Zagranicy, Prezydent m. Łodzi p. Mikołaj Godlewski, reprezentacja Policji Państwowej, Wojska, Straży Ogniowej, Stowarzyszeń, oraz młodzież szkolna z pocztami sztandarowymi.

W czasie kazania ks. kaznodzieja w podniosłych słowach nawoływał wiernych do utrzymania i stałego pogłębiania ścisłej łączności duchowej z rodakami na Obczyźnie.

Wieczorem w miejscowych kinach zostały wygłoszone liczne prelekcje na temat „Dnia Polaka z Zagranicy” oraz rozdane odezwy nawołujące do zapisywania się na członków Towarzystwa Pomocy Polonii Zagranicznej.

Popieranie młodych talentów.

Łódź, miasto o silnej przewadze elementu robotniczego, który wzrasta w ciężkich warunkach materialnych posiada niewątpliwie spory zastęp ludzi młodych, utalentowanych.

Wysiłki ich skazane są przeważnie na niepowodzenie, ze względu na brak środków materialnych, jak również opieki ze strony czynników samorządowych.

Prace młodych talentów pozostają w ukryciu i giną, zniechęcając i wykolejając twórców.

To też Wydział Oświaty i Kultury Zarządu Miejskiego postanowił wnieść do budżetu na rok administracyjny 1937/38 nową pozycję na popieranie młodych talentów Łodzi. Pozycja ta opiewa na sumę złotych 1000.—.

Wydział Oświaty i Kultury wyszedł z założenia, że w porę udzielony nawet skromny zasiłek, umożliwi dalszą pracę i stanie się bodźcem do niej.

Prezydent miasta Godlewski odniósł się przychylnie do wniosku Wydziału Oświaty i Kultury.

Imieniny Pana Prezydenta Rzeczypospolitej.

W dniu 1 bm., jako w dniu imienin Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Prof. Ignacego Mościckiego miasto przybrane zostało flagami narodowymi. Gmachy rządowe, samorządowe oraz niektórych instytucyj publicznych udekorowane były specjalnie zielenią i barwami narodowymi.

O godzinie 10 rano w kościele katedralnym św. Stanisława Kostki mszę św. odprawił J. E. ks. Biskup ordynariusz diecezji łódzkiej Włodzimierz Jasiński, w asyście kapituły oraz licznych duchowieństwa.

Na mszy św. zgromadzili się liczni reprezentanci władz państwowych, wojskowych, samorządowych i organizacyjnych z p. Wojewodą Hauke-Nowakiem, gen. Langnerem i Prezydentem miasta Godlewskim na czele.

II. Z ŻYCIA SAMORZĄDU MIEJSKIEGO.

Postanowienia Tymczasowego Prezydenta Miasta. W sierpniu 1937 roku Tymczasowy Prezydent Miasta powziął w zastępstwie Magistratu 56 postanowień.

Dla powzięcia postanowień zgłosił Wydział Prezydialny 7, Wydział Finansowy 6, Wydział Podatkowy 4, Wydział Oświaty i Kultury 5, Wydział Zdrowia Publicznego 4, Wydział Techniczny 15, Wydział Gospodarczy 4, Wydział Statystyczny 1, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich 4, Wydział Przemysłowy 1, Kanalizacja i Wodociągi 3, Gazownia 2 wnioski.

2 postanowienia dotyczą spraw finansowych, 4 — spraw podatkowych, 3 — subwencji, 3 — spraw personalnych, 6 — spraw gruntowych, 1 — spraw budowlanych, 13 — spraw finansowych, 4 — spraw organizacyjnych, 2 — spraw inwestycyjnych, 6 — spraw gospodarczych, 3 — statutów, regulaminów, przepisów wszelkiego rodzaju, 9 — spraw różnych.

Z ważniejszych postanowień, powziętych przez Tymczasowego Prezydenta Miasta, należy wymienić:

1. Przyznanie Łódzkiej Rodzinie Radiowej subwencji z funduszy miejskich.
2. Zmiana Statutu Kasy Emerytalno-Pożyczkowej Pracowników Gazowni Miejskiej w Łodzi.
3. Powiększenie na okres 6 miesięcy liczby poborców miejskich w Oddziale Egzekucyjno-Poborczym Wydziału Podatkowego.
4. Włączenie do sieci starych 20-tu kanałów, przykanalików względnie uregulowanych koryt rzek.

5. Przystąpienie w imieniu Gminy Miejskiej Łódź w charakterze członka do Giełdy Mięsnej w Łodzi.

6. Zaofiarowanie Łódzkiemu Towarzystwu Przeciwzembraczemu sanitarnej karetki samochodowej dla przewożenia zatrzymanych żebraków.

7. Przyznanie Towarzystwu Przyrodniczemu im. St. Staszica w Łodzi jednorazowej subwencji na wydanie z okazji dziesięciolecia działalności Towarzystwa jubileuszowego numeru „Czasopisma Przyrodniczego”.

8. Nadanie p. Ludwikowi Solskiemu (Sosnowskiemu) tytułu Honorowego Dyrektora Teatru Miejskiego w Łodzi.

9. Przyznanie Związkowi Zawodowemu Pracowników Miejskich w Łodzi pożyczki z funduszy miejskich w wysokości zł 6.000.— dla zasilenia funduszy Kasy Samopomocy Związku.

10. Zatwierdzenie Regulaminu dla kierownika administracyjnego Rzeźni Miejskiej Nr 2 oraz Tymczasowej Instrukcji Kasowo-Rachunkowej Rzeźni Miejskiej Nr 2.

11. Zakup foteli dentystycznych dla Miejskiego Ambulatorium Dentystycznego przy ul. Gdańskiej Nr. 83.

12. Uznanie betoniarni Oddziału Drogowego za przedsiębiorstwo dla potrzeb własnych i wyodrębnienie z budżetu administracyjnego Zarządu Miejskiego.

13. Zwolnienie pracowników przedsiębiorstwa Miejskiego Kanalizacja i Wodociągi od opłat kanalizacyjnych w 100%, pracowników zaś Zarządu Miejskiego w 50%.
14. Ustanowienie w szpitalach miejskich 8 stanowisk płatnych lekarzy asystentów.

Zamierzenia Wydziału Plantacji na rok 1937.

Program prac Wydziału Plantacji na rok 1937 przewiduje, poza zwykłymi robotami konserwacyjnymi w parkach, ogrodach i na skwerach miejskich, następujące roboty inwestycyjne:

1. **Rozbudowa parku Ludowego im. Marszałka J. Piłsudskiego.** W roku ub. została prawie całkowicie ukończona budowa I części parku na przestrzeni około 75 ha położona pomiędzy ulicami: Srebrzyńska, Al. 11 Listopada i Al. Unii. W roku bieżącym przewiduje się wykończenie tej części parku oraz rozpoczęcie budowy II części parku, położonej między ulicą 11 Listopada, Al. Unii, ul. Karolewską i ul. Krzemieniecką. W tej części parku na przestrzeni około 50 ha, prowadzone będą roboty przy budowie parku Wystawowego (I część), Alei Unii (II część), t. zw. „Luna Parku“, ogrodu zoologicznego oraz ogrodu dendrologicznego. W tej też części parku prowadzone będą roboty przy budowie Alei Średnicowej (II część) i ul. Retkińskiej.

2. **Rozbudowa ogrodów działkowych.** Na rok bieżący przewiduje się dalszą budowę ogrodów działkowych: na terenach położonych między torem kolei Kaliskiej, a nową trasą Al. Unii na przestrzeni około 8 ha; na terenach przylegających od strony zachodnio-północnej do kolonii im. Montwilla-Mireckiego na przestrzeni około 6 ha i na terenach na Widzewie przy ul. Rokocińskiej na przestrzeni około 6 ha. Ogółem rozbudowę ogrodów działkowych Wydział Plantacji przewiduje na przestrzeni około 20 ha (na których powstanie przeszło 250 działek-ogrodków).

3. **Rozbudowa skwerów, zieleńców i ogrodów jordanowskich.** W roku bieżącym ukończona będzie budowa skweru i ogrodu jordanowskiego przy ul. Brzezińskiej oraz wzorowego ogrodu jordanowskiego dla dzieci z brodzianką, placą i pawilonem „Kropki Mleka“ w parku im. Ks. Józefa Poniatowskiego. Przewiduje się również budowę skweru na placu Leonarda oraz zieleńca i dwurzędowej alei wzdłuż ulicy Napiórkowskiego (na przestrzeni około 300 m. b.).

4. **Zadrzewienie ulic.** W sezonie wiosennym i jesiennym roku bieżącego przewiduje się w zależności od ilości ulic zregulowanych w roku bieżącym zadrzewienie około 30 ulic, na których zostanie posadzone około 3.000 drzew.

5. **Przeniesienie Miejskiego Zakładu Szkółek drzew i krzewów.** Ze względu na to, że szkółki miejskie znajdują się obecnie na terenach na Polesiu Konstantynowskim, na których rozpoczęta zostanie w roku bieżącym budowa parku — Miejski Zakład Szkółek zostanie przeniesiony na miejskie tereny o przestrzeni przeszło 10 ha, położone na Marysinie III.

Budowa gmachów szkolnych. Brak dostatecznej liczby sal szkolnych najbardziej dotkliwie daje się odczuwać w północnej dzielnicy miasta. Niektóre szkoły w tej dzielnicy mieszczą się w nieodpowiednich, zdyskwalifikowanych przez władze szkolne lokalach (przy ul. Widok 7, Zgierskiej 70), a pomimo, że wszystkie sale szkolne są wykorzystane na dwie, a częściowo nawet na trzy zmiany, znaczna liczba dzieci, podlegających obowiązkowi szkolnemu, nie może być przyjęta do szkoły w tej dzielnicy z powodu braku wolnych miejsc i jest przesyłana do odległych szkół w innych dzielnicach. Ze względu na charakter północnej dzielnicy miasta, nieodpowiednio zabudowanej, gęsto zaludnionej, a zamieszkałej przez najbiedniejszą warstwę robotniczą, niema możliwości wynajęcia tam lokali, któreby można dostosować choćby na czasowe pomieszczenie szkół. Jedynym rozwiązaniem sprawy jest

zatem budowa miejskich gmachów szkolnych na posiadanych przez Zarząd Miejski placach.

Zgodnie z wnioskiem Wydziału Oświaty i Kultury Prezydent Miasta Mikołaj Godlewski postanowił wezwać Wydział Techniczny do przystąpienia w bieżącym roku do budowy gmachu szkolnego na placu miejskim przy ul. Chrobrego i do rozbudowy miejskiego gmachu szkolnego przy ul. Franciszkańskiej 76 według opracowanych i uzgodnionych z władzami szkolnymi planów na te budowle. W związku z tym wstawiono do budżetu inwestycyjnego Zarządu Miejskiego na rok 1937/38 potrzebne na ten cel kredyty.

Nowy tabor Ochotniczej Straży Pożarnej w Łodzi. Prezydent miasta Mikołaj

Godlewski zatwierdził transakcje w sprawie kupna w firmie „Polski Fiat” Sp. Akc. w Warszawie 15 podwozi ciężarowych Polski Fiat typu „Beskid“ wykonania w firmie „Lilpop, Hau i Loewenstein“ 5 nadwozi przeznaczonych dla pogotowia pożarnych, jak również powierzenia firmie H. Liefeld i Schiffner w Warszawie wykonania 10 nadwozi, przeznaczonych dla autocystern pożarniczych na podwoziach „Polski Fiat“.

Jednocześnie Prezydent miasta postanowił sumę zł. 250,000.— otrzymaną tytułem pożyczki z Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych w Warszawie na odnowienie taboru samochodowego Ochotniczej Straży Pożarnej w Łodzi potraktować jako subwencję z funduszków miejskich dla potrzeb Straży.

NEKROLOGI

W dniu 12 lutego 1937 roku zmarł

ś.†p.

Zygmunt Miniszewski

członek Rady Miejskiej w Łodzi

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI

W dniu 26 stycznia 1937 roku zmarł, przeżywszy lat 50

ś.†p.

Józef Kubiak

pracownik Wydziału Oświaty i Kultury

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI

W dniu 6 lutego 1937 roku zmarł, przeżywszy lat 28

ś.†p.

Józef Laudoński

pracownik Wydziału Gospodarczego

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI

W dniu 9 lutego 1936 roku zmarł, przeżywszy lat 56

ś.†P.

Ludwik Woźniak

emeryt miejski

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI

W dniu 10 lutego 1937 roku zmarła, przeżywszy lat 46

ś.†P.

Maria Kowalska

pracownica Wydziału Gospodarczego

Cześć Jej pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI

RUCH SŁUŻBOWY PRACOWNIKÓW ETATOWYCH ZARZĄDU MIEJSKIEGO w ŁODZI

ZA MIESIĄC STYCZEŃ 1937 ROKU

A. PRZENIESIENIA:

urzędnicy:

1. **Strzopa Kazimierz**, sekretarz Wydziału Technicznego, przeniesiony z dniem 11. XII 36 r. do Wydziału Gospodarczego.
2. **Nowak Mieczysław**, rejestrator Oddz. Ogólnego Wydz. Prezydyjnego, przeniesiony z dniem 1 stycznia 1937 roku na równorzędne stanowisko do Archiwum Miejskiego z dotychczasowym uposażeniem.

B. PRZENIESIENIA W STAN SPOCZYNKU:*niżsi funkcjonariusze:***Każmierczak Józef**, robotnik Wydziału Plantacyj z dniem 1. I. 1937 roku.**C. SKREŚLENIA Z POWODU ŚMIERCI:***niżsi funkcjonariusze:***Kubiak Józef**, woźny szkoły powszechnej Wydziału Oświaty i Kultury z dniem 27. I. 1937 roku.

OKÓLNIK NR 1.

DO
WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW
I PRZEDSIĘBIORSTW ZARZĄDU MIEJSKIEGO
w ŁODZI.

Odpisy Związkom Zawodowym Pracowników Miejskich w Łodzi.

PRZEDMIOT:
MIANOWANIE ZASTĘPCY PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI EMERYTALNEJ II INST. ORAZ UZUPEŁNIENIE SKŁADU OSOBOWEGO KOMISJI DYSCYPLINARNEJ II INSTANCJI.

Nawiązując do okólnika nr 17a z dnia 23 lipca 1936 roku oraz do okólnika nr 24 z dnia 4 listopada 1936 roku, podaję do wiadomości, iż zgodnie z art. 2 „Przepisów o organizacji Komisji Dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnym przeciwko pracownikom Zarządu m. Łodzi” oraz zgodnie z art. 44 „Przepisów o zaopatrzeniu emerytalnym pracowników Zarządu m. Łodzi”:

1. postanowieniem nr 667/M z dnia 16 grudnia 1936 r. powołałem do Komisji Dyscyplinarnej II Instancji na zastępcę członka — prawnika p. Jana Hilczera, referenta Wydziału Prezydyjnego;
2. decyzją z dnia 30 grudnia 1936 r. powołałem na zastępcę przewodniczącego Komisji Emerytalnej II Instancji p. Szarogrodę Seweryna -- radcę prawnego Zarządu Miejskiego.

Łódź, dnia 15 stycznia 1937 roku.

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) *M. Godlewski*

(MIKOŁAJ GODLEWSKI)

OGŁOSZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje do publicznej wiadomości, iż na podstawie § 1 Statutu o pobieraniu opłat kanałowych na rzecz Gminy Miejskiej Łódź, od nieruchomości, korzystających z urządzeń sieci starych kanałów miejskich, uchwalonego przez Radę Miejską dn. 16. VI. 1932 roku, zostały włączone do sieci starych kanałów miejskich i oddane do publicznego użytku następujące kanały:

1. Przykanalik na ul. Pojezierskiej.
2. Przykanalik od ul. Ciesielskiej do ul. Drukarskiej przez posesje prywatne.
3. Uregulowane koryto rzeki Bałutki od lasu miejskiego na Zdrowiu do ul. Starej.
4. Kanał rzeki Bałutki od ul. Starej do ul. Zgierskiej z przykanalikiem przez posesje od ul. Limanowskiego Nr 111.
5. Kanał na ul. Mokrej od ul. Limanowskiego do domu Nr 4 na ul. Mokrej.
6. Kanał na ul. Limanowskiego od rzeki Bałutki do ul. Konopnickiej.
7. Kanał rzeki Bałutki od ul. Zielnej do ul. Wawelskiej.
8. Kanał na ul. Zielnej, Dworskiej i Marysińskiej.
9. Kanał na ul. Krótkiej w kierunku ul. Lutomińskiej przez posesje prywatne.
10. Kanał od ul. Brzezińskiej od rzeki Łódki obok miejskiego zakładu hodowli roślin.
11. Uregulowane koryto rzeki Łódki od folwarku Brus do ul. Jarzynowej.
12. Kanał kryty rzeki Łódki od ul. Jarzynowej do ul. Okrzei przez posesje prywatne.

13. Otwarty kanał od ul. Lutomińskiej do rzeki Łódki.
14. Kanał na ul. 11 Listopada przy ul. Gdańskiej.
15. Kanał na ul. Karolewskiej od ul. Łąkowej do ul. Kopernika.
16. Kanał na ul. Gdańskiej przy ul. 11 Listopada.
17. Przykanalik na ul. Łąkowej przez Park Poniatowskiego w kierunku ul. Towarowej.
18. Kanał na ul. Piotrkowskiej od Pl. Reymonta do rzeki Jasień.
19. Uregulowane koryto rzeki Jasień od ul. Wólczańskiej do rzeki Karolewki.
20. Uregulowane koryto rzeki Karolewki od ul. Karolewskiej do rzeki Jasień.

Nieruchomości połączone z tymi kanałami podlegają opłatom w wysokości przewidzianej w Statucie na wstępie wymienionym.

Łódź, dnia 22 stycznia 1937 roku.

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) *Mikołaj Godlewski*

(MIKOŁAJ GODLEWSKI)

OGŁOSZENIE.

Na podstawie art. 151 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 14, poz. 134) Zarząd Miejski wzywa niżej wymienionych do zgłoszenia się w biurze Wydziału Podatkowego przy ul. Zawadzkiej 1 (front, II piętro, pok. 12) celem odbioru pism, nadesłanych przez Urzędy Skarbowe:

2 Urząd Skarbowy w Łodzi:

a) nakazy płatnicze na państwowy podatek przemysłowy na 1935 r.

Nr rej. b.		Nr rej. b.	
2836	Rubin Fela, Nowomiejska 6	1824	Kutner Icek, Nowomiejska 18
4248	Kasprzak Szczepan, Drewnowska 52	4232	Kasza Wolf i Mernalsztajn Moszek, Gdańska 8
2133	Manela Hersz, Gdańska 22	4247	Kacenenelbogen Aron, Ogrodowa 8
2582	Przednowek Estera, 11 Listopada 56	1167	Górkiewicz Eleonora, Jerzego 11
3150	Szperling Nichey, „ 18	3019	Suszek Jakób, Ogrodowa 20
4239	Wolman Mojsze, Drewnowska 4		
3314	Tondowski Gecel „ 16		

b) nakazy płatnicze na państwowy podatek dochodowy na 1935 i 1936 r.

Nr rej. b.		Nr rej. b.	
6122	Joskowicz Berek, Gdańska 28	4351	Zelman Hersz, 11 Listopada 28
2999	Radomska Bajla, Drewnowska 8	266	Bielawski Ojzer, Ogrodowa 9
6116	Rotsztajn Sara, Gdańska 18	4096	Wegman Pinkus, Zawadzka 29
6139	Zaks Jenta, 11 Listopada 28	3917	Udalewski Lejzor, 11 Listopada 76
2312	Lewkowicz Mordka, 11 Listopada 9	6186	Tolub Mojsze, Podrzeczna 27

c) orzeczenia na odwołania na 1929, 1930, 1931, 1932 i 1933 r.

Nr kol. zap. odw.	598/29	Fajnberg Dawid, Zawadzka 35
„ „ „ „	354/30	H. D. Eisnerowicz, Zawadzka 15
„ „ „ „	652/31	Rakowski Waclaw, Piotrkowska 3
„ „ „ „	670/32	„ „ „ 3
„ „ „ „	597/32	Bartkowska Natalia, Żeromskiego 25
„ „ „ „	381/33	Joskowicz Szajndla, Ogrodowa 4
„ „ „ „	428/33	Diamant Abram, 11 Listopada 22

Nr kol. zap. odw.	524/33	Flatto Michał, 11 Listopada 30
" " " "	317/30	Piotrkowski Rafał, Ogrodowa 3
" " " "	397/33	Zyskind Olszer, 11 Listopada 36
" " " "	422/33	Trafalski Władysław, 11 Listopada 19
" " " "	544/33	Grynbaum Wołek, Podrzeczna 21
" " " "	94/32	Fajfer Perec, 11 Listopada 74
" " " "	174/33	Grynbaum Josek, Nowomiejska 34
" " " "	519/33	Poznański Abram, Zawadzka 21
" " " "	226/33	Kenigsberg Poltil, Zachodnia 34
" " " "	84/33	Braun Elza, Zachodnia 23

d) zawiadomienia o orzeczeniu na odwołanie od wym. państw. pod. dochodowego na 1930, 1932, 1933 i 1934 r.

Nr rej. odw.		Nr rej. odw.	
361	Rakowski Waclaw, Piotrkowska 3	565	Orfinger Herman, Zawadzka 5
5	Ajzen Abram, Zachodnia 22	625	Gross Berek, Gdańska 9
661	Lęczycki Abram M., 11 Listopada 20	586	Wiernik Icek, Zachodnia 30
589	Szwarcbard Chawa, „ 42	829	„Zgoda” Sp. z o. o., Ogrodowa 9
515	Gałczyński Alojzy, Mielczarskiego 14	774	Kajzer Szlama, Zawadzka 27
598	Fajwlowicz Abram, Piotrkowska 20	539	Szmuszkowicz Samuel, Gdańska 11
782	Ingber Abram Abe, Al. 1 Maja 37	538	Szmuszkowicz Mowsza G., Gdańska 11
663	Rotlewi Mariem, Mielczarskiego 17	796	Nowomiejski Moszek Ic., Zawadzka 29
692	Makiewicz Eleonora, 11 Listopada 32	604	Wejgman Pinkus, Zawadzka 39
399	Rozental Elżbieta, Żeromskiego 21	747	Krakowski Moszek Lajb, Nowomiejska 18
793	Fajwlowicz Abram, Piotrkowska 32		

e) zawiadomienia o orzeczeniu na odwołania od świadectw przemysłowych na 1933, 1934 i 1935 r.

Nr rej. odw.		Nr rej. odw.	
636	Rozenberg Chana, Piłsudskiego 33	638	Fräjdlich Abram, Północna 33
655	Herzberg Różia, Południowa 28	54	Erlich Jozek, Stodolniana 10
632	Dawidowicz Chaim, Jerozolimska 5	32	Belfer Różia, Zachodnia 30
641	Mermelsztajn Moszek, Gdańska 8	24	Poznański Pinkus, Żeromskiego 58
634	Białek Pinkus, Młynarska 4		

f) orzeczenia karne

Nr rej. karn.	86/36	Horowicz Mariem Hinda, Zawadzka 15
" " "	8/36	Jeruzalski Chaskiel, Pl. Wolności 5
" " "	35/36	Kirst Aron Fiszel, Zawadzka 7
" " "	26/36	Wójcik Mieczysław, Srebrzyńska 30
" " "	33/36	Bilecki Ignacy, Zawadzka 23
" " "	39/36	Fajnzylber Luzer, Żeromskiego 7
" " "	85/36	Wójcik Mieczysław, Srebrzyńska 23
" " "	87/36	Dajer Mordka Majer, Nowomiejska 6
" " "	83/36	Winkler Aron Ida, Nowomiejska 4
" " "	56/36	Kaczergińska Stanisława, Ogrodowa 3

g) zawiadomienie o nieuznaniu ksiąg za rok 1935.

Szykier Mirella, ul. Cmentarna 3.

7 Urząd Skarbowy w Łodzi:

nakazy płatnicze na państwowy podatek od nieruchomości na 1936 r.

Nr rej bier.		Nr rej bier.	
2209	Janczak Stanisław, Śniadeckich 18	1990	Fajge Apolonія, Młynarska 66
2221	Czekalski Feliks, „ 31	1803	Krajewscy W. i H., Marynarska 36
2380	Rowińska Maria Wikt., Orzechowa 6	1787	Schmidke Linda i Helena, Prusa 20
2292	Jagusiak Bronisław, Szklarska 4	2330	Marciszewski Wacław, Barbary 10
1952	Rotbard Hersz Dawid, Piotrkowska 121		Marysiu III
1598	Iluis Włodzimierz, Sienkiewicza 48	2332	Tłokiński Józef, Marysińska 6
1743	Radwański Ludwik, Piotrkowska 154	2225	Krzemiński Józef, Leszno 6
1607	Hel. Jędrzejczak i Karol Kawecki, Drewnowska 43	2293	Stopczyk Jan i Regina, Szklarska 116
2060	Mitczak Władysław i M., Przelotna 5	1830	Cieślak Stefania, Leszno 40
1894	Zółtowski Jerzy i Jadw. Narutowicza 96	1705	Kaźmierczak Zofia, Brzezińska 63
1647	Szułc Olga, Kopernika 23	2078	Wawrzyniak Adam, Przyrodnicza 179
2023	Łukasiewicz Michał, 6 Urz. Sk. w Łodzi	1727	Tejch Naftali, Głowackiego 9
1997	P. Dutkowski zam. Wolsztyn, Franciszkańska 81	2052	Butkiewicz Antoni, Pogodna 27
2314	Suchecka Zofia, Wiązowa 7	1833	Jekimienko Jadw. i Hel., Jaskrawa 96
2199	Łuczyński Stefan, Skrzypowa 40	1829	Jadczak Ludwik i Anna, Jaskrawa 84
2033	Schmidt Wally, Skarbową 28	1902	Czupryniak Stanisław, Litewska 93
2173	Ambach Karol, Brzezińska 18	2272	Pilarska Maria, Świerkowa 2
1783	Lenart Walenty, Inflancka 24	2181	Płaciński Jan i Maniecki Wł., Okopowa 13
2286	Rusek Antoni, Szklarska 18	1872	Pejchel Aleksander, Piotrkowska 121
1700	Kotowski H., Franciszkańska 112	1911	Kozmiński Fran., Drewnowska 54
2150	Józefiak St. i Józefiak małż., Hutnicza 9	12a	Skrzypczyńscy E. i C., Nawrot 32
1868	Staniszewski Stefan, Lipowa 36	1531	Krajewscy L. SS-wie, Madalińskiego 25
2038	Szylin Stanisław, Piotrkowska 89	1919	Kuznikowski Antoni, Stacja i Osada Kuluszki
2241	Suska Halina, Gdańska 35	1567	Bartniak Roman i Krawczyk Antoni, gm. Radogoszcz, wieś Pawodów III
1849	Walczak Walenty, Wysoka 16	1789	Michalski Mieczysław, Marysin III ul. Barbary 8
1695	Nosiński Leonard, Franciszkańska 101	1626	Kulicka Władysława, Zagajnikowa 87 i Janina Nowak zam. Pabianice
2315	Dobrzyński Marcin, Młynarska 33	2366	Szymański Marcin i Ciesielski Z. Łagiewnicka 190
2284	Krysiak Maria, wieś Jakusze, gm. Trzebienia pow. Łódź		
2265	Kołuda Władysław, Młynarska 81		

b) nakazy płatnicze na państw. podatek od placów budowl. na 1934 r. i 1935 r.

Nr ark.	1105	Żółtowski Jerzy, Narutowicza 76
„ „	2089	Krysiak Marianna, Szklana 7
„ ks. b.	1372	Krysiak Marianna, Szklana 7

c) nakazy płatnicze na podatek od lokali na 1935, 1936 i 1937 r.

Nr ks. bier.		Nr ks. bier.	
762b	Nowak Tomasz, Marysińska 55	533b	Szcześniak Antoni, Folwarczna 35
1352a	Czysłowski Hiler, Zgierska 35	1368a	Gincberg Sura, Zgierska 43/45
539a	Szok Leon, Kochanowskiego 21/23	96	Rajchewejg, Brzezińska 4

Nr ks. bier.

726 Rozental Hersz, Zawiszy 19
 1084a Pietrzak Helena, Śródmiejska 8
 48a Szer Szyja, Pieprzowa 14
 893a Zawadzki, Młynarska 29
 477a Wasersztajn Zolman, Franciszk. 52
 196 Ułański Franciszek, Brzezińska 40
 206a Kac Abram, Brzezińska 44

Nr ks. bier.

210a Godlewicz Łaja, Brzezińska 46
 397b Derejski Wacław, Dolna 32
 496a Narodowe Stronnictwo Pracy, Franciszkańska 58
 900a Szczęsny Ignacy, Młynarska 71
 1092 Lewandowski Stan. Wawelska 31
 1268a Burech Hiler, Zgierska 13

Po upływie czterech tygodni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia w Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim doręczenia uważa się za uskutecznione.

Łódź, dnia 10 stycznia 1937 roku.

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) *M. Godlewski*

(MIKOŁAJ GODLEWSKI).

OGŁOSZENIE.

Hudesman Jakób, zam. w Łodzi ul. Magistracka № 4, zagubił koncesję na prowadzenie wytwórni wyrobów tłoczonych na rok 1936.

OGŁOSZENIE.

Dr. Karol Langer, Andrzejów, zagubił dowód zastawu Pożyczki Inwestycyjnej, wydany przez K. K. O, w Łodzi № 154/7/1569.

OGŁOSZENIE.

Grünbaum Lajb, zam. w Łodzi przy ul. Piłsudskiego № 18, zagubił licencję wydaną przez Wydział Przemysłowy I Instancji Zarządu m. Łodzi.

OGŁOSZENIE

Tow. Wydawnicze „Libertas“ Sp. z Ogr. Odp. (Freie Presse) zagubiło potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie drukarni, oraz projekt urządzenia drukarni, wydany przez Wydział Przemysłowy I Instancji Zarządu m. Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Ginsberg Josek, zam. w Łodzi ul. Gdańska 22, zagubił Kartę Rzemieślniczą, wydaną przez Wydział Przemysłowy I Instancji Zarządu m. Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Klimek Józef, zam. w Łodzi ul. Kopernika № 42, zagubił koncesję wraz z potwierdzeniem zgłoszenia na prowadzenie taksówki, wydaną przez Wydział Przemysłowy I Instancji Zarządu m. Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Grynbaum Izrael, zam. w Łodzi Pomorska 73, zagubił licencję na rok 1937, na prowadzenie handlu domokrażnego, wydaną przez Wydział Przemysłowy I Instancji Zarządu m. Łodzi

OGŁOSZENIE.

Grzelak Kazimierz, zam. w Łodzi ul. Andrzeja № 24, zagubił potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie mleczarni, wydane przez Wydział Przemysłowy I Instancji Zarządu m. Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Bendel Ryszard Rajmund, zam. Łódź ul. Dolna 2/4 (Doły), zagubił potwierdzenie zgłoszenia № 14343 na prowadzenie stolarni mech. p. firmą „Argus”, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu m. Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Alter Grynbaum, zam. w Łodzi ul. Śródmiejska № 60, zagubił licencję na prowadzenie handlu domokrażnego, wydaną przez Wydział Przemysłowy Zarządu m. Łodzi.
